

## De aquella mujer, sólo sabemos que el pueblo la llamaba cariñosamente *Evita*

\* La historia nada tiene que ver con el musical de Time Rice y Lloyd Webber

(Primera de cuatro partes)



por José Enrique GORLERO

"Abrazada a la Patria, todo lo daré, porque todavía hay pobres en ella, porque hay tristes, porque hay desesperanzados, porque hay enfermos".

Eva Perón

¿Quién fue esta mujer, llamada por su pueblo Evita y por sus enemigos adúladora, arribista o prostituta? Una mujer que se llevó al momento de su muerte secretos de Estado, actos y situaciones que aún hoy, muchos años más tarde, provocan intensos debates. Eva Duarte, la "madre de los descamisados" argentinos, el refugio ideológico de los nuevos movimientos revolucionarios nacidos del peronismo, un fantasma demasiado próximo para la oligarquía argentina, un dolor de cabeza para el cuerpo militar y también, como una burla histórica, la protagonista de una ópera-rock escrita por ingleses.

"Yo sé que cuando ellos me critican a mí en el movimiento, lo que en el fondo les duele es la Revolución..." y esa revolución, que para Evita comenzó un 17 de octubre de 1945, ha sacudido por varias generaciones a los argentinos y confundido de pies a cabeza a todos aquellos historiadores que alguna vez se asomaron al problema de Argentina.

La anécdota de Evita es muy simple: la de una mujer que de la nada llega a ocupar un lugar privilegiado en su país, al transformarse en la fuerza emocional, política e ideológica de un movimiento tan complejo como el peronismo. Una mujer que atrajo las miradas del mundo, luchó contra la oligarquía y el imperialismo, le dio el voto a la mujer argentina, se enfrentó a la burguesía naciente, organizó a los sindicatos alrededor de su líder y murió de cáncer después de renunciar a la vicepresidencia.

Según los textos de Time Rice (autor de la ópera junto a Andrew Lloyd Webber) y en la boca del Che: "se abrió una suscripción popular para construirle un gran monumento funerario. Pero sólo se llegó a terminar el pedestal, y el cuerpo de Evita desapareció durante 17 años".

¿Por qué nunca se terminó de construir ese monumento y dónde fue a parar su cuerpo? Extraño destino y preguntas difíciles de contestar sin una verdadera vocación histórica.

La ópera de Rice y Webber definitivamente no se interesa por responder pregunta alguna o aclarar ningún concepto. La Evita de los ingleses es ridícula, falsa, de cartón y su pueblo un cúmulo de gritones fanáticos sin peso, razón, inteligencia o sentido común. Rice concibió una Argentina mística, apegada al folklorismo especial que los sajones profesan a toda la América Latina. En esta mezcla insípida de fenómenos, el "objetivismo" supuesto de la obra se pierde entre las sábanas, al parecer el gran delito de Eva Perón y el punto de arranque para toda la ópera. Todos los argentinos (menos el Che Guevara) juegan al poder, ya sea por medio de una interesante visión de sillas presidenciales o simplemente utilizando una cama. Militares, oligarcas, obreros y artistas argentinos, estereotipados hasta el límite de sus propias imágenes, rodean a esta Evita de ficción. Incluso los europeos se ridiculizan en la puesta en escena: "Toda España ve el encanto de Evita / puede hacer lo que quiera que la aplauden bien... el Papa la vio / y hasta con una medallita la condecoró... Eva comenzó en Francia muy bien... les hace recordar su antiguo esplendor... Los europeos, menos los ingleses, que según Rice,

fueron finalmente los que le dieron su lugar. Debe ser seguramente porque con el peronismo los ingleses perdieron sus dominios argentinos, algunos campos, las instalaciones ferroviarias y los frigoríficos, entre otras cosas. No es difícil de entender que "los ingleses no la quieran bien".

Así, en una primera lectura, el musical Evita resulta otra loa inglesa para los propios ingleses. El "arcofrís" de Rice busca la gloria, el boato, el lucimiento personal de Evita. Su viaje por Europa, en el musical, es un pretexto para mostrar una parte frívola de Eva. Sin embargo la Eva Perón real apunta sobre ese viaje: "En Europa todo parece historia, nosotros en la Argentina vemos todo como si estuviésemos por venir. Los europeos en cambio no miran ya para adelante, sino para atrás". Antes de proseguir con el análisis sobre Evita, es bueno recordar que tanto Rice como Webber tuvieron acceso a casi toda la documentación existente sobre la esposa de Perón. Obviamente y esto se desprende del texto original, han recurrido a frases dichas por Eva Duarte, en una pretendida visión histórica de interpretación libre. Aquí radica uno de los puntos negativos del guión, haber falseado la verdad en beneficio de una historia "sensacional", que pudiera "divertir" primero a los ingleses y luego al resto del mundo. Evita abre un campo vasto para este sensacionalismo musical. Ahora es posible plantear en un número escénico la vida sexual de Churchill, Kennedy o Lázaro Cárdenas; sin importar las consecuencias de este manoseo hipócrita, lanzado en primera instancia contra el pueblo argentino en su conjunto y contra Eva Perón, en particular.

A manera de ejemplo de esta disociación entre realidad y ficción, podemos comenzar por el tono que tiene Evita en el musical. Según la acción, ella enamora a Magallí (un cantante famoso de la época) se entrega a él y le pide que la lleve a Buenos Aires: "Si las aves vuelan ¿por qué, por qué no puedo yo cambiar? esa ridícula insociedad / yo quiero ser y poseer a / Buenos Aires, gran ciudad". Lo anterior está basado en una de las páginas del libro *La razón de mi vida*, escrito por Eva: "Creo que nací para la Revolución. He vivido siempre en libertad. Como los pájaros, siempre me gustó el aire libre del bosque. Ni siquiera he podido tolerar esa cierta esclavitud que es la vida en la casa paterna, o la vida en el pueblo natal... He querido vivir por mi cuenta y he vivido por mi cuenta... Yo quiero seguir siendo un pájaro suelto en el bosque inmenso. Me gusta la libertad como le gusta al pueblo, y en eso como en ninguna otra cosa me reconozco pueblo."

Pero el "pueblo" de la obra es torpe, tan estereotipado como los personajes del poder. Van y vienen como espectros gritones que no "entienden" exactamente qué pasa a su alrededor. El mensaje de Rice al respecto, no difiere en mucho de los ataques puritanos de la oligarquía argentina: "Finalizó la función de Cerco / que comenzó en octubre del 45... Pero esa "función" abrió en Argentina una etapa de grandes cambios sociales, imposibles de reseñar en esta primera parte. Sin embargo la verdadera Evita tuvo claro la finalidad de esos ataques y respondió: "Los mediocres son los inventores de las palabras prudencia, exageración, ridiculidad y fanatismo... los mediocres nunca quieren comprometerse, y de esos nosotros conocemos a muchos".

Compleja, irreverente, impulsiva, fanática de su causa, infatigable, contradictoria, Eva Perón no cabe en el calzado que Rice y Webber hicieron para ella.

UNO MAS UNO

## Borges, Paz y los premios

Héctor Libertella/II y último

"Cuando escribir Borges es traducir Paz". Ojalá que esta expresión pueda entenderse mal, como la secreta oposición entre un escritor propietario y avaro (Borges) y un traductor público y poco retentivo (Paz). Y ojalá que sea así para desviar los caminos, porque la dinámica de esta frase tenía, en su origen, una sola dirección: quería decir que la literatura se sigue intercambiando en estas dos firmas.

El deseo multiplicado por páginas, siglo tras siglo, para mostrarse como un vacío del funcionamiento social, pero para defenderse *macizamente* como la producción de su molde. (¿A qué otra función social puede aspirar cualquier actividad humana?) Moldes, otra vez, y huecos, vacíos... Dirá Levi-Strauss: "los mitos dialogan entre ellos", y la sola expresión nos permite sospechar, según la vieja usanza idealista, que jamás ha existido la antropología, sino cierta *patología* que tiende a constituirse en sistema, en maqueta que dé momentánea forma a meros ilustradores: pueblos, razas, costumbres. Lo mismo en cuanto a la literatura extrema: los casos de Borges y Paz se rozan con esta *sistemática* tendencia. Con su juego de propiedades y ausencias desplegado en miles de páginas, con ese mutuo intercambio de llenos y vacíos personales, los dos parecen buscar que la literatura siga sobreviviendo intacta, y casi no tocada por el hombre. Por eso, si uno quedó descartado del *Nóbel* es posible que el otro llene ese hueco, para que la literatura latinoamericana se reconozca y sea reconocida en los dos límites de una misma *patografía*.

# Excerpta

★ Contemporáneos: Retorno

★ Nota de Villaurrutia

★ Alusión a Macedonio

¿ES "CONTEMPORANEOS" la revista literaria más importante aparecida en México en este siglo? La restitución facsimilar que acaba de hacer el Fondo de Cultura Económica permitirá comparaciones y ubicaciones. Desde luego, es una caja de interesantísimas sorpresas. En el primer hojear, antes de entrar a comentarla más en conjunto, nos topamos con una nota de Xavier Villaurrutia —en el número de febrero de 1930— sobre Macedonio Fernández, del que tanto sabemos ahora por Borges y por la publicación creciente de sus obras. Pero en México, en ese año, ¿quién sabía de él? Villaurrutia alude a los Cuadernos del Plata, que editaba Alfonso Reyes en Buenos Aires, uno de ellos dedicado a Macedonio. Escribía el sagaz Xavier, entonces con conocimiento parcial de la obra: "De la atención que hace algunos años dedicábamos a las revistas argentinas Proa y Martín Fierro iban quedando, entre las disputas partidistas, las bromas dirigidas a Leopoldo Lugones y la polémica nacionalista, algunos nombres en el desván de la memoria. Uno de ellos, Macedonio Fernández. Algunas páginas suyas, publicadas entonces, nos dieron una impresión de juventud atrevida, tan atrevida que parecía divertirse con exceso manejando un juguete que no es precisamente propio de la juventud: el humorismo..."



MACEDONIO FERNANDEZ

"UN FONDO DE BUENA tradición española destacaba aun más el atrevido juego, la paradoja, la greguería vuelta a crear del autor que suponíamos joven. Ahora, el tercer Cuaderno de Plata nos trae para avivar nuestra memoria y echar por tierra nuestra hipótesis, junto con varios trabajos de Macedonio Fernández, un retrato inédito. Una cabeza de matemático, canosa y lacia; una mano construida como para que el mentón descansase en ella; unos ojos que parecen mirar hacia adentro. Un retrato, en fin, que nos echa en cara rápidamente la rapidez con que dimos por un hecho la juventud de alma y de cuerpo del autor de *Papeles de Reciénvenido*. Porque, a pesar del retrato, Macedonio Fernández sigue siendo un joven; y me atrevo a decir que más joven aún de lo que pensábamos antes de conocer el rostro físico, porque se trata ¿de una conservación de la juventud? ¿de una prolongación de la juventud? ¿de una adquisición de la juventud? No sé, no sé, pero hay en todo esto algo que sabe, que huele a diabólico pacto. "No se olvide; soy el único literato existente de quien se puede ser el primer lector" —dice en uno de sus papeles autobiográficos este reciénvenido. (¿Parvenu? Advenedizo) con la habitual hipóbole del humorista que lo es el grado de gozar volviendo el filo de su arma e hiriéndose en el pecho..."

"POBQUE MACEDONIO Fernández es humorista y luego satírico. Humorista de la familia de Mark Twain; satírico de la familia Quevedo. Pero esto que se ve claramente no nos permite que sólo nosotros lo veamos y lo digamos; lo dice él mismo, adelantándose a decirnos lo que "estábamos pensando", para quitarnos la única oportunidad y destrozarnos el brote de nuestra opinión y como diciéndonos: No habéis visto que eso mismo lo he dicho ya. Y que además no tiene importancia. El autor de estos papeles de circunstancias, de estas cartas y colaboraciones y brindis inesperados e inclasificables, encontrará seguramente un bálsamo en su escritura. Y con el bálsamo la juventud. Pero esta misma viveza extemporánea despierta un sabor amargo de juventud verdadera en la boca de quienes ya no se explican a este "raro" de la literatura argentina". Hasta aquí Xavier, en la que quizás sea la primera mención escrita en México sobre Macedonio. Ediciones Corregidor, de Buenos Aires, ha ido publicando las obras completas de Macedonio: *Papeles antiguos*. Escritos (1892-1920). Datos para una biografía. Bibliografía completa. Epistolario. Teorías. Papeles de reciénvenido y continuación de la nada. Adriana Buenos Aires (Última novela mala). Museo de la novela de la eterna (Primera novela buena). No todo es vigilia. La de los ojos abiertos. (Otros escritos metafísicos). Uno más serían ensayos sobre Macedonio de autores varios.

VOX POPULI. Dos albañiles sondean lo negro y cerrado del cielo y uno de ellos comenta: "Ya se está pronunciando el agua". (E.V.)

EL DÍA

# Anunciarán en Argentina un plan para revitalizar la economía

(AFP, PL y UPI)

BUENOS AIRES, 18 de agosto.— El ministro de Hacienda, Lorenzo Sigaut, anunciará mañana miércoles al país un plan de tres años destinado a revitalizar la economía argentina afectada por una incontenible inflación, una elevada deuda externa, una aguda recesión del mercado y una depresión salarial acompañada de desocupación.

Sigaut asumió su cargo hace sólo cuatro meses y medio, periodo en el cual el peso argentino se devaluó en un 250 por ciento y la inflación se elevó en un 39,8 por ciento, se anunciaron índices de desocupación superiores al 10 por ciento y una deuda externa cercana a los 35 mil millones de dólares.

El discurso de mañana miércoles ha sido precedido además por una serie de reuniones donde los cinco integrantes del equipo económico (dividido en las carteras de Hacienda, Comercio Exterior, Agricultura, Industria y Obras Públicas) llegaron casi hasta el punto de la ruptura, según fuentes oficiales.

El ministro de Industria, Eduardo Oxenford, defensor del sector en el seno del equipo ministerial, aboga por la aplicación de un mecanismo amplio de refinanciación de

las deudas empresarias, agitando el fantasma del derrumbe total del aparato productivo argentino.

Sus puntos de vista se contraponen a los de otros integrantes del gabinete económico, lo que ayer hizo crecer las versiones —luego desmentidas por el propio Oxenford y el ministro de Hacienda Lorenzo Sigaut— sobre la renuncia del titular de Industria.

Sigaut dijo al parecer a sus colaboradores —asumiendo la representación del presidente Viola— que lo fundamental en esta etapa es demostrar firmeza y coherencia interna, pues a los primeros síntomas de debilidad (uno de los cuales puede ser el alejamiento de uno u otro ministro): la propia conducción económica puede correr peligro de derrumbarse, dijeron fuentes próximas al Ministerio de Economía.

Por último, el titular de Hacienda descartó toda posibilidad de conceder aumentos generales, pese a la insistencia de los reclamos obreros en tal sentido.

## DESPIDOS EN PUERTA

Cinco mil trabajadores de la empresa estatal Gas del Estado perderán sus empleos con el traspaso de las funciones de esa entidad a los gobiernos provinciales y a capitales privados, denunciaron dirigentes gremiales.

Los sindicalistas de Gas del Estado señalaron que poseen pruebas irrefutables de que es inminente —como ha ocurrido con otros servicios públicos— el traspaso de las actividades de esa empresa a los gobiernos provinciales, los que a su vez podrán otorgarlas en concesión a capitales privados.

Denunciaron que esta medida "será una tragedia para los trabajadores, porque perderán sus empleos, y para la población, porque los servicios se encarecerán y bajará su calidad".

## NO VENDEN GASOLINA

La mitad de los locales donde habitualmente se expende gasolina estaban hoy sin existencias debido a la negativa de sus dueños a comprarla por el pequeño margen de beneficio que les deja su comercialización.

Los dueños de las estaciones de servicio decidieron no comprar combustibles hoy y, como ayer fue feriado y los fines de semana no se entrega gasolina, a media mañana la mitad de estos comercios se encontraban sin existencias para los autos.

La protesta se extenderá por la jornada de hoy previniéndose que mañana se normalizará el servicio.

## ULTIMATUM A VIOLA, SEGUN NEWSWEEK

La revista Newsweek aseguró que la Junta militar argentina dio un plazo al presidente Roberto Viola en julio pasado en el sentido de que estabilizaba la inflación y la economía en dos meses o sería reemplazado.

El semanario norteamericano afirma que el presidente Viola sería sustituido por el general Leopoldo Galtieri, quien sucedió al primero en la jefatura del Ejército en 1979.

"Galtieri implantaría una era de restricción monetaria y dura política social, en comparación con la política moderada de Viola", añade la publicación.

# Paraliza Empresas de Chile la Recesión Argentina

## Se Contraen las Exportaciones Chilenas: Alejandro Gorrini

SANTIAGO, Chile, 18 de agosto. (ANSA) Las menores compras por parte de Argentina determinaron que la planta en Chile de una empresa petroquímica multinacional paralizara en forma transitoria su producción.

Así lo informó el máximo ejecutivo de la industria, Alejandro Gorrini.

En la zona de Concepción, a quinientos kilómetros al sur de esta capital, la multinacional Petroquímica Dow tiene una planta que produce fundamentalmente tres mil quinientas toneladas mensuales de polietileno. La mitad de esta producción se vende en Argentina.

Gorrini dijo que sin embargo, debido a los problemas económicos de la nación trasandina ahora había bajado considerablemente la demanda. También que los stocks acumulados permitían el abastecimiento normal para los próximos dos meses. Así la industria paralizará sus labores, durante cinco semanas. Los trabajadores harán uso de feriados atrasados o bien cumplirán funciones de mantenimiento y cursos de entrenamiento.

En la misma zona chilena la Compañía de Acero del Pacífico (la única siderúrgica de Chile), también paralizó transitoriamente sus labores por menores ventas y acumulación de stocks.

### "COMPLICADA" SITUACION ECONOMICA EN ARGENTINA

Un economista argentino advirtió hoy en Lima, que la política económica peruana adquiere mayores semejanzas con la "modalidad aperturista del Cono Sur" y dijo que, en contraste, merece respeto Brasil por su buen tino.

Marcelo Diamand, presidente de la Cámara Argentina de Industrias Electrónicas y secretario del Departamento Económico de la Confederación Industrial Argentina, refirió que la situación económica de su país es "bastante complicada".

Atribuyó tal crisis a la acelerada apertura de la economía argentina a las importaciones, con un paralelo recorte de los incentivos a la exportación y el "embalse" o retardo cambiario, durante la administración de José Martínez de Hoz.

"Si se hace un pronóstico por analogía con

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

## Paraliza Empresas en Chile

Sigue de la pagina cuatro

Perú, no se puede ser optimista", argumentó Diamand, al término de un ciclo de conferencias sobre "política económica y desarrollo industrial en América Latina".

El encuentro fue auspiciado por la empresarial sociedad de industrias del Perú, en la Universidad del Pacífico, la más influyente del país por sus investigaciones económicas, desde su fundación por los jesuitas, en 1962.

Diamand, convertido en el nuevo profeta del proteccionismo fabril para los industriales peruanos, comentó que, a diferencia de las economías del Cono Sur, "Brasil" aplica políticas muy inteligentes".

"Son heterodoxos. Si tienen exceso de divisas, abren las importaciones. De no ser así, no vacilan en alentar a muerte sus exportaciones. Hacen una política, con mayúsculas", remarcó Diamand.

En contraposición, dijo que la moda aperturista sudamericana (para frenar la inflación) "es una política frecuentemente destructiva. No porque contriñe la demanda interna, sino porque disminuye la rentabilidad de los sectores más dinámicos en generar divisas.

Admitió que dicha moda "frena un poco la inflación", pero sostuvo que, aun llegando a una gran victoria y anulando la inflación (como lo hizo Chile) "¿qué harán con el atado cambiario para atraer mayor crédito externo?", preguntó.

En consecuencia, vuelven nuevamente las altas tasas de intereses, con la caída de la demanda global y repunte de la inflación. En síntesis, un círculo vicioso causado por equivocados esquemas conceptuales.

Según Diamand, las décadas de frustración económica y social de Argentina, no se debieron a fallas en su estructura productiva, ni a errores en la conducción económica, sino a equivocados esquemas conceptuales.

La clave del éxito para Diamand estriba en equilibrar el desarrollo de los sectores primarios, secundarios y terciarios de la economía. De no ser así, sobrevendrá la crisis, aun cuando haya sido poco ortodoxo el manejo fiscal y monetario, comentó.

Citó, al respecto, el caso de Indonesia, que al descubrir petróleo, contuvo su tasa de cambio y liquidó sus exportaciones industriales. "Tengan la certeza que si Hong Kong o Taiwán encuentran petróleo u otra materia prima, perecerán", finalizó.

UNO | MAS | UNO

## Nuevo programa económico anunciarán en Argentina

BUENOS AIRES, 18 de agosto (EFE, IPS). — El ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, anunciará mañana al país el nuevo programa económico del gobierno mismo que en los dos últimos días estructuró el presidente Roberto Viola en colaboración con los ministros del área financiera.

Por su parte, el ministro de Industria Eduardo Oxenford, negó hoy la versión periodística de que había presentado su renuncia la semana pasada por estar en desacuerdo con la política económica.

El matutino *La Nación* anticipó hoy que el programa constará de dos fases; la primera contendrá los objetivos trazados y las medidas adoptadas hasta ahora, y la segunda incluirá las pautas del programa económico que será aplicado entre 1982 y 1984.

Lorenzo Sigaut también afirmó que no "se ha producido ninguna renuncia en el equipo económico". Sin embargo se menciona que hay divergencias entre Oxenford y Jorge Aguado, representantes de los sectores industriales y agropecuarios respectivamente, sobre los aranceles aduaneros.

Los industriales han planteado reiteradamente la elevación de los aranceles porque "la apertura económica hacia el exterior", orientada por el ex ministro de Economía, José Martínez de Hoz, originó graves efectos sobre el sector industrial, desprotegido ante la competencia externa.

EXCELSIOR

## Protesta La Nación Porque Sinatra Puso su Mano en el Hombro de Viola

BUENOS AIRES, 18 de agosto (ANSA)—El gesto de Frank Sinatra de colocar su mano en el hombro del Presidente argentino, general Roberto Viola, registrado por la prensa de este país, fue objetado por el influyente diario *La Nación* de Buenos Aires que, dijo "violó las reglas más elementales de un protocolo natural".

El Presidente Viola fue a saludar al cantante estadu-

nidense a su departamento de un exclusivo hotel de esta ciudad, luego de que en el salón del mismo protagonizara uno de los seis recitales ofrecidos aquí la semana anterior.

"Ni la simpatía ni la cordialidad eximen del rigor que exigen, por lo que representan, los hombres públicos, dijo *La Nación*, recordando que el gesto de Sinatra había sido registrado por la prensa local.

EL DÍA

### ARGENTINA Y SU DEUDA EXTERNA

BUENOS AIRES.— Estimaciones de fuentes allegadas al Ministerio Económico indicaron que la deuda externa global de Argentina supera los 80 mil millones de dólares, pero advirtieron que se trata de la "deuda formal", ya que buena parte de la correspondiente al sector privado fue cancelada entre fines del año pasado y principios de 1981. Las fuentes dijeron que superada la dificultad representada por el vencimiento de unos 7 mil millones que debieron cancelarse en el segundo trimestre de esta año, la mayor parte fue refinanciado, "tan sólo queda salir airosamente de agosto y septiembre para entrar en una zona de mucha mayor tranquilidad".

Investigación de Roberto A. Follari

## Sobre la diferencia entre el fascismo europeo y el de algunos de América Latina

por Ismael MERCADO ANDREWS

De una vez enumeremos las características más desenmascaradas de cómo se gobierna en los Estados, algunos de la región del sur de América Latina, con la Doctrina de Seguridad Nacional (DSN): 1. Buscan la desaparición de la sociedad civil en un Estado guerrero cuyos resortes de poder son detentados por la tecnocracia a su servicio; 2. Hay la alternativa maniquea de "comunismo contra democracia" (concebida ésta como plataforma del capitalismo); 3. La concepción del enemigo interno encargado en la "Subversión"; 4. Como muy importante la formulación de un proyecto nacional de largo alcance en el cual el poder militar juega el papel de protagonista; 5. El grado de desarrollo supeditado a la seguridad del Estado; 6. El liberalismo económico a ultranza y la apelación sistemática a valores morales que se encuentran en abierta contradicción con el accionar de los gobiernos de Seguridad Nacional.

Ya no estamos en la época de Hitler cuando el fascismo se estudió tanto a nivel científico que ya no confundía su elocuente agresión... Pero resulta que en tratándose de gobiernos como el de Pinochet, la gente de escasos recursos educativos puede "marearse" con declaraciones hipócritas del general Augusto y hay que tener cuidado pues puede cundir inverosímiles confianzas.

Pensando en todo esto, Roberto A. Follari, del Departamento de Sociología de la Universidad Metropo-

litana de Azcapotzalco, tiene un trabajo que denominó *La Doctrina de Seguridad Nacional en Latinoamérica*... El estudio define y analiza el fenómeno de referencia, inédito hasta hace poco más de una década pero ampliamente difundido en la actualidad entre los mejores políticos, los más éticos.

Follari establece una diferenciación clara entre los Estados parlamentarios tradicionales y los Estados de Seguridad Nacional (ESN)... Oigámoslo: "Cuando se acusa de gobiernos de Seguridad Nacional a aquellos que no lo son, se previene con claridad que ese Estado es en realidad otra cosa que un ESN y que precisamente se hace imprescindible evitar que se llegue a este último. Por ello, por más represiones o limitaciones que un régimen democrático-burgués ponga a la actividad política, es importante distinguirlo decididamente de los ESN, en los cuales esas limitaciones y represión se llevan a un máximo inimaginable para quienes viven en regímenes parlamentarios".

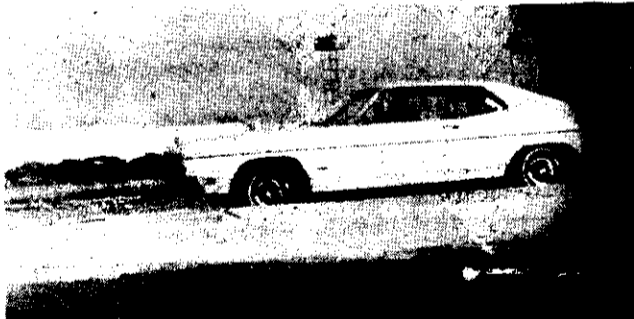
Buen recordatorio nos formula Follari, por ejemplo de la represión... Yo digo que si aquí en México alguna vez se han aplicado torturas, "calentadas" como les dicen en el lenguaje policiaco: léase toques eléctricos en zonas vitales del cuerpo, por dios santo que ni se parecen a las torturas en Argentina: allá te llega un verdugo bueno y te platica bondades, pregunta por tu familia... Al rato aparece el verdugo malo y te golpea poco, prefiere darte pastillas "para arriba", es decir estimulantes... Se espera para

que se te baje el efecto y luego te da pastillas "para abajo" es decir para que duermas como triste pajarito y así sucesivamente... Le sigue el verdugo bueno con su amplia sonrisa: te pregunta qué clase de música prefieres: ¿danzón? Pues danzón o rumba... Y luego llega el verdugo malo y así sucesivamente por días hasta que con las pastillas, el mal comer, el encerramiento, la música cambie y cambie, ruidos allá afuera que parecen de tu familia, todo esto te da una ambigüedad emocional y de razón que cuando te sueltan —si es que te sueltan—, la locura, el no saber qué hacer ni a dónde ir, ni con quién, etcétera.

La investigación llevada a cabo por Follari enfatiza en la novedad de los regímenes partidarios de la Doctrina de Seguridad Nacional (DSN): "si bien su metodología operativa es la del fascismo clásico en su más pura expresión, su estructura no es fascista a pesar de tener algunos puntos en común con esta ideología (anticomunismo, ultranacionalismo, moralismo, antiliberalismo verbal, represión desenfrenada). A diferencia de los fascismos europeos, los ESN no cuentan con respaldo popular, no poseen una política exterior expansionista y privilegian el capital monopólico en desmero del pequeño capital nacional, las capas medias y las clases obrera y campesina".

Finaliza Follari observando que la economía de los fascismos europeos era proteccionista y corporativa; la de los ESN es crudamente tecnocrático-liberal o a lo sumo desarrollista.

Recomendable por lo didáctico es el trabajo de Alberto A. Follari... Con palabras claridasas llega al fondo del asunto... Que no se siga insistiendo pues que en países como Venezuela, México, Panamá se da la represión como en los ESN... No se puede comparar: En Argentina o en Uruguay la tortura impera con todas las ganas... Yo digo que ha de haber gente pagada para que en mullidas oficinas busquen y rebusquen cómo tumbar la voluntad del pueblo.



EN ARGENTINA te conducen en automóvil de lujo... Los del barrio vieron la escena y a como van las cosas ya nunca sabrán de tí... Serás un "desaparecido"...

¿Quién fue la verdadera Eva Perón?

## La obra es un desquicio aberrante y está llena de errores históricos: Hugo del Carril

\* El cantante y director cinematográfico argentino plantea su punto de vista

(Segunda de cuatro partes)



por José Enrique GORLERO

"... aunque deje en el camino firmas de mi vida, yo sé que ustedes recogerán mi nombre y lo llevarán como bandera a la victoria... tendremos que alcanzarla tarde o temprano, cueste lo que cueste y calga quien calga".

Eva Perón

De paso por México, donde realizará unos recitales a partir del 20 de este mes, Hugo del Carril, cantante de tangos y director cinematográfico, nos da su versión sobre Evita, la obra musical de Rice y Webber. Del Carril milita en el Partido Peronista y es además miembro de la mesa directiva de ese movimiento. Esta es su respuesta: "En este desquicio aberrante, porque yo lo llamo así, desquicio, evidentemente ha habido una intención netamente de corte comercial y allí incluso tengo mis dudas, porque se podría haber hecho algo comercial, sin caer en los errores históricos infamantes en los que ha caído la obra. Se ha hecho una mezcla híbrida de todo, del Che Guevara, de un Perón inexistente y de una Evita que, por supuesto, no pensaba ni remotamente lo que le hacen decir en la obra. Evita Perón, a quien yo conocí antes de que conociera al coronel, era una inquieta social. Y esto se lo digo porque conversé con ella muchas veces.

Eva conoce a Perón, se casa con él y termina siendo su mano derecha. Considero que ella hizo de la primera presidencia de Perón, una inigualable. Pero le voy a explicar por qué. Evita había tomado mucha gravitación en el pueblo, tanto sea por las obras sociales que desarrollaba, como por su entendimiento con los gremios y por el temor que muchos enemigos de Perón le tenían. Evita entendía la parte social y la gremial. También es cierto que en la parte gremial recibía el buen consejo del general cuando el caso así lo exigía; pero fue una conductora gremial de unos kilates que me hacen pensar que los obreros se inclinaban tanto por Perón como por Evita".

Hugo del Carril se atreve a dejar de lado la anécdota de la puesta en escena, para analizar la razón que llevó a sus autores a escribirla: "Obviamente, han perseguido un fin comercial que ya estaba cantado antes de hacerla, pero también creo que hay detrás de todo eso, porque es muy misteriosa la cosa, una cuestión de tipo político que tampoco se podría presumir de qué lado viene. Yo tengo mis suposiciones que usted me va a permitir que las reserve, pero creo que la ópera de Evita está impulsada por ciertas fuerzas extrañas, a efectos de conseguir una especie de prestigio en el peronismo".

Paralelamente a la obra musical, los norteamericanos realizaron una película comenzada a filmar en México, también sobre la vida de Eva Perón. Esta película, sigue el mismo camino que el musical?

—Yo recibí información de aquí cuando la película se estaba haciendo e inclusive el libreto en síntesis y dije, no se van a atrever a hacer una felonía semejante. Si señor, la filmaron, un gran suceso en los Estados Unidos y usted no sabe lo que es la película, hasta tiene cortes de tipo pornográfico. Y le voy a decir, en mi país hay mucha gente gorila, nuestros más crueles enemigos, bueno, hasta esa gente se siente indignada. Pero como digo siempre, la historia de los países no termina en un día y la verdad es como un cochito, supongo que todas las cosas se van a clarificar. Algún día América tendrá una idea más clara de lo que ha significado la Revolución peronista, que puedo casi com-

parar un poquitito a la Revolución mexicana, porque ambos estados de cosas nadaban en las mismas aguas. A México le ha costado mucha sangre poder poner las cosas en claro y darle bienestar al pueblo. A Perón no le costó una gota de sangre, él supo dar el golpe de manera reflexiva".

¿Cómo podría explicar, para quienes no lo conocen, qué es el peronismo para los argentinos?

—El peronismo significó una especie de compendio, de síntesis, de todas las políticas que predicaban y no concretaban. Es decir, todos los partidos deben tener bases sólidas que le garanticen al pueblo un bienestar, pero pasaron en mi país muchos gobiernos, por manos de liberales y conservadores, que a pesar de las promesas, nunca las concretaron. Perón, puede ser un poquito por carisma, imagen personal, por fuerza política, porque era un gran economista y sociólogo, de manera que abarcaba las tres áreas lo consiguió. Cuando subió al poder se pegaron carteles que decían 'Perón Cumple' y esa era una premisa. Perón salió con un plan quinquenal, con una doctrina, que año a año se fue cumpliendo. Esta es la condición por la cual se construye el movimiento peronista, algo a lo que aspirábamos todos los buenos argentinos. El peronismo adopta una tercera posición, un nacionalismo, que en este momento es la postura del mundo entero. Pero fíjese usted qué doctrina no habrá cimentado, que fue tres veces presidente, siempre elegido democráticamente y por la gran mayoría del pueblo".

.....

Los "slogans" políticos del peronismo tienen un lugar de privilegio en la ópera de Rice y Webber. Sólo que ninguno responde a la realidad histórica y terminan afirmándose como sublectura, contrapunteados por la voz de los oficiales que dicen: "No hay reglas ni / las puede haber / para jugar / por el poder / si vas a vencer / cualquier trampa vale en política..."

En cuanto a los acontecimientos de 1945, la toma del poder por parte de Perón, la obra "explica" los hechos anteriores (el encarcelamiento de Perón por parte de los militares) de la siguiente manera: "Perón: Tal vez no valga la pena / tanta lucha por triunfar / prefiero la distancia / razones hay / yo podría en el exilio / tener paz y disfrutar / estaría muy tranquilo en Paraguay. Eva: qué locura, qué gran error / tu ascensión política no la ves / pierdes tu gran temor, si tienes ya con clamor / los sindicatos a tus pies".

De esto se desprende que toda la orquestación que los autores ingleses desarrollan alrededor del peronismo, conlleva a una sencilla explicación política: esa parte de la historia argentina es una gran mentira, un show desequilibrado, puesto en marcha por arribistas y permitido por un pueblo ingenuo: dice el Che: "Si se ve como espectador el fenómeno / la puesta en escena es fantástica..."

El pueblo, en definitiva, es algo que se toma o se deja; algo que se maneja a voluntad, que sirve primero a unos y luego a otros. Simplemente se trata de "relleno" vistoso que catapulta a la gloria. Quizá por eso Rice pone en boca de Evita, en ese momento de toma del poder, un parlamento contradictorio: "¡Ha muerto vuestro clasismo cruel! ¡Ahora me sirven a mí!"

La lectura inglesa de la historia argentina no es casual, el imperialismo británico conoce perfectamente a sus enemigos.



## Nexos de Acercamiento

## La Crítico y lo Testimonial

Por SAUL IBARGOYEN

**LA RECIENTE** publicación de *Desde la cárcel*, volumen que reúne diversos textos poéticos, narrativos y epistolares de presos políticos argentinos, indica la necesidad de ratificar, fuera de Argentina y en situación de libertad, una realización cultural que no deja de fluir pese a coyunturas dramáticamente adversas. Asimismo, con una anticipación de varios meses, las prensas de la UNAM hicieron conocer, de modo ordenado y a título de documento de indispensable consulta, las ponencias, comentarios e intervenciones del **Primer coloquio sobre literatura chilena (de la resistencia y el exilio)**, que tuvo lugar en el marco de las Jornadas Culturales Salvador Allende celebradas en México, en 1978.

**EL CONJUNTO** de estos materiales integra una producción que, aun no determinada rigurosamente en sus calidades formales, permite anotar una continuidad pertinaz donde no caben las exaltaciones panfletarias ni las decantadas propuestas de los estetas e ideólogos a ultranza.

Por supuesto, que al tratarse de dos libros dispares en cuanto a sus propósitos y a su contenido (uno, acumulado sin afanes editoriales ni anhelos de belleza literaria; otro, formado con el aporte crítico que da el ejercicio del exilio lejos de la patria oprimida), debe asentarse obviamente esta diferencia.

**PERO SI HAY** algo que funciona como nexo de acercamiento o de fusión entre ambos es el de manifestar, desde cada circunstancia específica, una voluntad dirigida por y hacia una tarea común. Por lo tanto, aquí se diluye todo sectarismo, toda pretensión hegemónica. Ya se dijo: "La unidad de los presos políticos es un ejemplo a seguir".

En este caso, la unidad pasa por la costosa y peligrosa redacción de un verso, de la línea de una carta a un familiar, de un bosquejo a lápiz, del borrador de un relato, de la insinuación escrita de un testimonio. Todo esto ha sido efectuado y cumplido fuera de la segura órbita de un cómodo escritorio y del ritmo alentador de tres comidas calientes al día. Como diría Lope de Vega: "Quien lo probó, lo sabe".

**NO ESTOY**, claro, en disposición de ingresar en una labor crítica de lo meramente literario, con referencia a *Desde la cárcel*. Prefiero sugerir cuestiones de otra índole, ya que el problema de la producción cultural bajo el fascismo conosureño y en sus variadas vertientes del exilio, es asunto de tal complejidad que no puede resolverse en un programa televisivo, ni en este o aquel libro, ni desde determinada perspectiva teatral, ni menos aún en esta escueta aproximación periodística.

**TAMPOCO ELIJO** el fácil camino de elogiar un resultado literario sólo porque el autor tuvo enormes dificultades para su redacción y difusión. Lo que merece ser resaltado es la significación ideológico-cultural del producto, más que su confirmación estética. Además, quienes escribieron el poema, el relato o la carta, o inventaron un dibujo testimonial, con colores extraídos de materias insospechadas, ¿acaso no lo saben?

**SUELE OCURRIR** que aquellos que critican estos productos de modo ácido y hasta canalesco, no entienden el marco trágico en que son realizados. Tampoco desean comprender el peso de la represión —salvo cuando atacan primariamente a los adversarios del imperialismo— y sus consecuencias sobre el producto cultural. Menos podrán captar, porque tampoco lo entienden las computadoras, las maneras indirectas, ricas, recreativas e indomeñables que conocen y aprenden a conocer los hacedores de una cultura que, sin negar valores tradicionales ni los aportes elitistas —para recordar la opinión de connotados comentaristas— representa las dinámicas propuestas populares.

**EN ESTA SECCION**, Poli Délano comentó agudamente el **Primer coloquio sobre literatura chilena...** (29.7.81), pero quiero ratificar que el valor de estos documentos tiene un apoyo real (los escritores chilenos exiliados y repartidos por el mundo están generando una verdadera corriente literaria que se suma al caudal del continente). Y que esa base concreta puede prescindir de los vacilantes, los oportunistas y los traidores, cuyos nombres todos conocemos: quienes desertan de una predicada revolución y regresan para ser cálidamente acogidos por el fascismo, luego de colaborar (hasta con telegramas de comprobada falsedad) en revistas que se ubican a la vuelta de la historia. Por citar sólo un caso.

¿Qué diferencia con aquellos que escriben desde el horror de la cárcel y desde las inestabilidades traumatizantes del exilio! Mientras esa literatura continúa desatando su presencia, también están aquellos que estimulan —no muy disimuladamente— posibles fracturas entre poetas de Nicaragua, por ejemplo. Cada cual encuentra o imagina su Soljenitzin favorito.



EXCELSIOR

**La Literatura no Puede ser Inocente****Una Verdadera Tierra de Nadie**

Por MEMPO GIARDINELLI

**HAN EMPEZADO** a circular en México unos ejemplares de "Tierra de nadie", el último libro del crítico argentino Luis Gregorich, que lleva por subtítulo "Notas sobre literatura y política argentinas".

Gregorich es un periodista vastamente conocido en el país conosureño, donde de alguna manera, ante el exilio y la desaparición de buena parte de la cultura y la intelectualidad por las conocidas causas represivas de los últimos años, se ha ido convirtiendo en una especie de conciencia crítica de aquella sociedad.

**EX DIRECTOR** de colecciones como "Capítulo Universal" y "Narradores de Hoy", así como del suplemento cultural del diario "La Opinión", en tiempos de su fundador, Jacobo Timmerman, Gregorich es hoy una de las principales "plumas", arcaísmo por máquina de escribir, del diario desarrollista "Clarín". También ha sido traductor de Shakespeare y prologuista y ensayista de relieve en Buenos Aires. Recibió, por último, premios de traducción del Fondo Nacional de las Artes (1966) y de Crítica Literaria (1975).

Ahora ha entregado "Tierra de nadie", un volumen de 170 páginas en el que reúne parte de su producción periodística entre 1974 y 1980.

**NATURALMENTE**, en un país en el que la cultura ha sufrido tanta represión y sometimiento, resulta fracancamente alentador que se alcen voces litrepensantes, inconformistas y que, de alguna manera, aporten aires frescos, de rebeldía frente a la censura, de oposición al oscurantismo militar.

Resultado notable que, aún en los textos estrictamente literarios, campea en todo momento un cierto aire liberal (que no necesariamente libertario), y pareciera que Gregorich no puede dejar —saludablemente— de señalar contradicciones, de combatir dogmatismos y de defender —como lo dice expresamente— la "intransferible, autónoma plenitud de la creación literaria", dado que, como también escribe, "la literatura no puede ser inocente".

**Y NO LO ES**, en efecto, y esa es la razón por la cual, paradójicamente, en no pocos momentos de la obra, ésta se cae y tropieza, cuando el autor —seguramente sometido a lógicos temores, a cautelas limitantes, dado que toda su producción la hizo en una Argentina desgarrada, paradójica y atemorizante— de alguna manera se erige en proponentor de opciones políticas para un régimen que carece de salidas y soluciones, como no sean su irremisible, estrepitosa debacle. Así, cuando Gregorich sugiere que "la etapa populista ha terminado", o cuando cree que los "modelos aplicables en nuestro país no pasan de ser dos", y menciona a la socialdemocracia y al conservadorismo liberal, es probable que o está quedándose en una visión corta, limitada, porque no puede ir más allá en ese medio ambiente; o sencillamente cree en alguna forma de rescate de los responsables de un caos indescriptible.

**DE CUALQUIER** manera, y aunque absolutamente discutible ya que este crítico no se anda con medias tintas, y opina sobre infinidad de aspectos, su libro es saludable. Tiene páginas estupendas sobre Borges, por ejemplo, a quien consigue ubicar en una dimensión poco frecuente, en la que el genial escritor es explicado sin la contaminación obvia y pequeña de ciertas desafortunadas expresiones políticas. No es ese el único mérito de Gregorich, pues también campean en el libro —y repetimos, más allá de lo discutible de muchas afirmaciones— un aire refrescante, no dogmático, a veces inocentemente convocante a la reflexión de los represores, pero sobre todo un espíritu de inteligencia que no abunda en la Argentina de hoy. O que, si abunda seguramente está agazapado, a la espera de volver a ocupar el lugar que tuvo y que la intolerancia, el fanatismo y la soberbia le quitaron. Pero no para siempre.

C. G. I. M. H. S. / U. G. O.

**Borges no  
viajará a  
Morelia**

El poeta argentino y candidato al Premio Nobel de Literatura Jorge Luis Borges no asistirá al Festival Internacional de Morelia, donde era esperado el próximo sábado.

Borges, quien debía llegar el jueves a la ciudad de México, arribará hasta el sábado, lo que le impedirá trasladarse a la capital de Michoacán, se informó en fuentes allegadas a los organizadores del Festival.

La línea aérea en que debe viajar el poeta no pudo confirmar que el viaje sería el jueves. La estancia de Borges se limitará así a la recepción del premio Ollin Yoliztli, que le fuera adjudicado en el curso del noveno Festival Internacional Cerventino.

▷ Asevera el literato sueco Lasse Soderberg

## Borges y Paz en la terna para el Nóbel

Braulio Peralta/enviado

MORELIA, Mich., agosto 18.— En Suecia otorgan el Premio Nóbel de Literatura y todos en el mundo especulan quién ganará esta presea en septiembre próximo. Por una encuesta realizada entre los participantes aquí en el Festival Internacional de Poesía surgen dos nombres importantes de Latinoamérica para ganar el codiciado trofeo: Jorge Luis Borges, argentino, y Octavio Paz.

El sueco Lasse Soderberg, el soviético Andrei Voznesenski, el nicaragüense Pablo Antonio Cuadra, el cubano Cintio Vitier, Bert Schierheek, de los Países Bajos; Mario Sorescu, de Rumania; W.S. Merwin de Estados Unidos; Gunter Grass de Alemania Federal y los mexicanos Elías Nandino, Homero Aridjis y Marco Antonio Montes de Oca dan a conocer sus puntos de vista al respecto.

Para Soderberg, luego de señalar que no ha habido muchos premios de Literatura para los escritores de América Latina, a excepción de Gabriela Mistral, Miguel Angel Asturias y Pablo Neruda, la Academia del Nóbel, dijo, tiene una conciencia creciente de que la literatura latinoamericana es cada vez más importante y que "hay bastante cola para recibir el premio".

"En mi opinión personal pienso que hay varios escritores y poetas que tienen una importancia universal y un público muy amplio y pueden recibir el Premio Nóbel de Literatura. Entre los candidatos más importantes son, sin duda, Jorge Luis Borges, en primer lugar, y Octavio Paz en segundo plano.

"En el caso de Borges ha habido polémicas y hay una gran resistencia dentro de la Academia para otorgárselo a él por razones políticas. Tengo amigos dentro de la Academia que me informan de vez en cuando sobre los candidatos y Borges y Paz están en la terna de discusión.

"Respecto a Ernesto Cardenal, pienso que éste está más para un Premio Nóbel de la Paz que para el de Literatura".

Pablo Antonio Cuadra afirmó, "como latinoamericano, considero que es necesario pedir que se repare una injusticia con Borges. Injusticia que mientras exista nos dejará un poco paralizados para demandar otros premios. Las letras hispanoamericanas están en la primera línea mundial y ya merecíamos que, además de Borges, estuviera en primera fila Octavio Paz.

"A Europa se le ha hecho duro este súbito crecimiento de la literatura en América Latina que, hasta no hace mucho, era casi marginal. Borges hoy es uno de los pocos escritores que no sólo es conocido, sino que ha impulsado escuelas en Estados Unidos, Inglaterra y Francia.

Elías Nandino señaló: "Desde luego que reconozco que Borges es el mejor poeta, pero creo que ha tenido ligas un poquito políticas que han maculado un poco la maravillosa obra que tiene. Desde el punto de vista mexicano, creo que Octavio Paz se ha menoscabado por las cosas que hace, en las cosas que trabaja ahora. Sin embargo, pienso que Paz es un poeta extraordinario pues, además de poeta, es poeta en la crítica, poeta en la obra didáctica y, en fin, poeta en su vida propia. Como mexicano quisiera que ganara Paz".

El soviético Voznesenski se mostró más reservado en su declaración: "Los dos son grandes escritores. A mí en lo particular, me dan vivencias distintas cuando los leo. Cualquiera de los dos puede ganar el Nóbel. Los dos son grandes. No podría decirle quién ganará primero".

El rumano Sorescu fue escueto pero con una sola posición: "Yo voto por Octavio Paz". Mientras que el estadounidense, muy lacónico, no se definió por ninguno de los dos al señalar que "son muchos los que lo pueden ganar". En igual sentido se mostró Gunter Grass al decir "no, no, no. No me pregunte nada de eso".

En cambio, el holandés Bert Schierbeek nombró a más ganadores posibles: "se lo deberían dar al poeta Drummond de Andrade (brasileño). Por supuesto, también a Octavio Paz, aunque le diré que nosotros también tenemos a Jerry Koul, el candidato oficial de Holanda. Sin embargo, creo que Octavio Paz es el más importante". No quiso mencionar el nombre de Borges.

Así las cosas, el mexicano Marco Antonio Montes de Oca dijo: "El que tiene más mérito reunido es Octavio Paz. Ya deberían haberle dado el Premio hace años. Si esta posibilidad no se cumpliera pues quedaría la figura de Jorge Luis Borges o de Juan Carlos Onetti. Sí, claro que considero a Borges, pero después de Paz y casi al parejo de Onetti".

Por su parte, el cubano Cintio Vitier se inclinó por Borges sin dejar de reconocer que Paz deberá recibirlo en su momento. "Ellos dos son los que pueden abrir el camino para que el Nóbel mire hacia Latinoamérica. No hay que olvidar que todavía quedan muchos premios que podemos conseguir, como es el caso de Ernesto Cardenal".

Finalmente Homero Aridjis dijo: "Hay que preguntarle a los suecos".

## EL DÍA

Walters viajará otra vez a Centroamérica

Si la Junta lo pide, el Ejército argentino  
la ayudará con sus tropas: Leopoldo GaltieriEl jefe militar del país conosureño efectuó  
sus declaraciones en Nueva York

(AFP, UPI, PL y ANSA)

BUENOS AIRES, 19 de agosto.—El jefe del Ejército argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, admitió la posibilidad de participar con tropas en El Salvador, apoyando a la Junta militar-democrristiana, "en la medida en que sea solicitado por el gobierno de la República de El Salvador", declaró aquí.

El reportaje fue efectuado por la revista argentina *Siete Días* en Nueva York, en el curso de una visita que efectuó Galtieri, quien retornó anoche a Buenos Aires. Al ser consultado en el sentido que "Argentina está inserta dentro del concepto de seguridad continental", le recabaron su opinión del papel que este país debería jugar en un conflicto como el de El Salvador.

"Desde muchas décadas atrás, esto no es nuevo, la Argentina está inserta dentro de la comunidad americana. Todo lo que se refiere a la seguridad americana es un problema de todos los americanos, no solamente de Estados Unidos y de la Argentina. Por supuesto, la Argentina está inmersa dentro de esta problemática y cree con toda sinceridad, manteniendo siempre en alto el principio de no intervención (sic), en la colaboración con el resto de nuestros hermanos americanos para contribuir, si así lo requieren, a solucionar sus problemas particulares", respondió el jefe militar argentino.

## NO ME PARECE DESCABELLADO...

"¿La Argentina va a enviar, quiere enviar, le interesa enviar asesores a El Salvador?", le preguntaron seguidamente. "Vea, la Argentina tiene además de sus representaciones diplomáticas y sus agregadurías militares, elementos a disposición de aquellos requerimientos que formulan los países. No sé si me explico. Tenemos una misión militar técnica en Paraguay, tenemos otra en Bolivia, tenemos también un par de oficiales en Ecuador. Los tenemos en distintos lugares de América", respondió.

"Vamos a dar vuelta la pregunta: queremos saber si el Ejército Argentino piensa enviar una dotación más numerosa que la normal a El Salvador", inquirió *Siete Días*. "En principio, aún no lo tenemos pensado", dijo Galtieri.

"Pero, ¿la idea no le parece descabellada?", le preguntaron y dijo... "No me parece descabellada en la medida en que sea solicitada por el gobierno de la República de El Salvador".

## LA EXPLICACION

El ex funcionario de la CIA, general Vernon Walters, volverá en las próximas semanas a Centroamérica para inspeccionar el torrente de armas y dinero que Estados Unidos está enviando a Centroamérica, informó en Panamá la revista *Diálogo Social*.

Citando fuentes oficiales y un estudio de Cynthia Arson, analista del Instituto de Estudios Políticos de Washington, la revista señala que la actual administración estadounidense dispone ahora del siguiente presupuesto militar para Centroamérica: 102.8 millones para asistencia de seguridad en el periodo fiscal de 1982 que se inicia en octubre próximo; 66 millones para El Salvador y 10.7 millones para Honduras.

Lo más significativo, agrega, es que el presidente Ronald Reagan ha conseguido

además un fondo discrecional de 230 millones de dólares para ser usado en América Central "en caso que la situación militar lo requiera".

En ese contexto, como cobertura de su operación armamentista, Estados Unidos espera que Canadá aporte 6 millones de dólares, Brasil, Colombia y Venezuela 50 millones, Alemania Federal y Japón 250 millones y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) 300 millones para la supuesta asistencia económica al Istmo.

Ambos programas se complementan ya que algunos países como Costa Rica y Honduras, agregarían a la inestabilidad político-militar el elemento crítico de un acelerado endeudamiento.

La escalada militar centroamericana de Washington es acompañada ahora por una solapada campaña de sus medios informativos para debilitar la imagen del gobierno panameño encabezado por el presidente Aristides Royo, según la publicación.

La estrategia, a largo plazo tiene un objetivo político adicional: romper los contactos de la Internacional Socialista con el movimiento revolucionario centroamericano y abrir el paso a través de Venezuela, a la Democracia Cristiana, señala el análisis de *Diálogo Social*.

## LOS QUE YA ESTAN

Más de 100 mercenarios de origen puertorriqueño, asesorados por militares norteamericanos, participan en Honduras en acciones de inteligencia militar, denunciaron dirigentes de la Coordinadora Hondureña de Solidaridad con el pueblo de El Salvador.

Los llamados "soldados de fortuna" controlan teléfonos de personas extranjeras y preparan personal en técnica de contrainsurgencia.

Una denuncia enviada a la Agencia Independiente de Prensa (AIP) centroamericana señala que los mercenarios están destacados en la empresa de comunicaciones, en la torre de control del aeropuerto internacional Tocontín y en los batallones de Santa Rosa Copán y San Pedro Sula, al norte de Honduras.

Asimismo, revela que estos militares tienen campos de entrenamiento en Las Mercedes, Caotepeque y en Centro de la Hermandad en San Marcos.

Cerca de La Virtud, en la frontera con El Salvador, donde se encuentran miles de refugiados salvadoreños y guatemaltecos, mantienen su campamento secreto.

## PREFERENCIA

Por otra parte, la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeanne J. Kirkpatrick dijo que personalmente preferiría al fenecido dictador Anastasio Somoza en el gobierno de Nicaragua "ante la actual Junta sandinista", según una entrevista que publica la revista *Caretas*, de Lima, Perú.

Kirkpatrick visitó Lima del 8 al 11 de este mes como parte de una gira que comprendió Venezuela, Argentina, Uruguay, Chile, Perú y Ecuador. La revista dice que consiguió de ella la única entrevista que concedió a periodista en Lima.

# Partidos políticos de Argentina se oponen al envío de tropas al Sinaí

(AP, PL y UPI)

BUENOS AIRES, 19 de agosto.— El Consejo Nacional del Partido Justicialista (peronista) manifestó anoche su "enérgica oposición" a que la Argentina participe en la fuerza militar multinacional del desierto del Sinaí, propugnada por los Estados Unidos, Israel y Egipto, dentro del marco de los acuerdos de Campo David.

"No existen situaciones estratégicas o continentales que tornen aconsejables esa participación, dice la resolución peronista. Aunque no hubo pronunciamiento oficial de la Unión Cívica Radical (UCR), la segunda fuerza luego del justicialismo, sus dirigentes han dicho públicamente que también se oponen al envío de tropas al Sinaí.

Salvo algunos pequeños sectores de derecha y la prensa conservadora, lo más importante de la gama política argentina parece oponerse a esa participación.

La decisión final corresponde a la Junta Militar, máximo organismo del actual régimen. Algunas fuentes dignas de crédito sostienen que el comandante en jefe del Ejército, teniente general Leopoldo Galtieri, que ayer regresó de una visita a Estados Unidos, es partidario de esa participación.

Dada la posición gravitante del Ejército, ello inclinaría la balanza en favor del envío de fuerzas al Sinaí.

El tema del Sinaí ha provocado controversias aun dentro del régimen militar. El canciller Oscar Camilión, con el respaldo del presidente Roberto Viola, ha manifestado su disconformidad con esa participación, basando su argumentación en que la fuerza multinacional carece del aval del Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

También sostiene que el marco de la ONU es ineludible para una solución pacífica del conflicto del Medio Oriente.

Deolindo Bittel, vicepresidente

en ejercicio del Partido Justicialista, declaró esta mañana a *The Associated Press* que "pensamos que nuestros soldados deben defender solamente la soberanía y los intereses argentinos, y que la participación en la fuerza del Sinaí contrariaría una vieja tradición argentina de neutralidad".

Un grupo de dirigentes peronistas, a su vez, declaró sobre este tema que "... Los argentinos tenemos nuestro propio Sinaí, en el litigio limítrofe austral (con Chile) y con el problema de la recuperación de las Islas Malvinas" (en poder de Gran Bretaña desde el siglo pasado).

Se supo también que el peronismo reclamó la libertad de todos los presos políticos y gremiales que no están sometidos a proceso.

Se trata de centenares de personas que están detenidas a disposición del Poder Ejecutivo, al amparo del estado de sitio que rige en el país desde el 6 de noviembre de 1974, y muchas de las cuales se encuentran encarceladas desde hace años.

La resolución aprobada por el consejo nacional del Partido Justicialista, menciona especialmente los casos del ex ministro de Educación Jorge Taiana y del sindicalista Julio Guillán, detenidos sin que se les haya formulado, como a los restantes presos, ninguna acusación concreta.

## PORNOGRAFIA MILITAR

Las películas cinematográficas prohibidas o censuradas para el público argentino son pasadas sin cortes de ningún tipo en "los centros en que se reúnen los oficiales de las Fuerzas Armadas", denuncia hoy *La Prensa*.

En un artículo que lleva la firma del columnista Manfred Schonfeld, quien recientemente fue agredido por desconocidos, el matutino comenta que el "ente de calificaciones de películas cinematográficas tiene la extraña costumbre de entregar, durante unos 30 días, las películas que después serán sometidas a sus tijeretas a los centros en que se reúnen los oficiales de las Fuerzas Armadas".

UNO MAS UNO

## Ofrece Argentina tropas a la junta salvadoreña

AP, AFP y UPI

BUENOS AIRES, 19 de agosto.— El comandante en jefe del ejército, general Leopoldo Galtieri, anunció hoy la posibilidad de que tropas argentinas sean enviadas a combatir a la guerrilla salvadoreña, "en la medida en que sea solicitado por el gobierno de la república de El Salvador".

Galtieri fue entrevistado anoche al llegar a esta capital procedente de Estados Unidos, donde efectuó visitas a establecimientos militares de ese país y mantuvo entrevistas con varios asesores del presidente Reagan, para analizar temas "no específicamente militares", según algunos trascendidos.

Interrogado sobre una frase suya aparecida en un reportaje periodístico — "Argentina está inserta dentro del concepto de seguridad continental" —, Galtieri sostuvo que "lo que se refiere a la seguridad americana es un problema de todos los americanos, no solamente de Estados Unidos y Argentina", reiteró que su nación está "en ese contexto" y añadió que "Argentina está dispuesta a contribuir, si así lo requieren nuestros hermanos americanos, a solucionar sus problemas particulares".

# Admite Argentina la Posibilidad de Enviar Tropas a El Salvador

**Tras Ocho Días de Combate el Ejército de Duarte no ha Logrado Desalojar de Perquín a Rebeldes**

SAN SALVADOR, 19 de agosto. (AP, AFP, ANSA, Salpress y EFE). Fuerzas gubernamentales intercambiaron hoy, fuego de morteros con los guerrilleros del FMLN, que dominan la población nororiental de Perquín, así como un tramo adyacente de la carretera provincial de Morazán.

Hace ocho días que los Insurgentes tomaron Perquín, donde resisten los ataques de las Fuerzas Armadas, que no han logrado desalojarlos.

Por otra parte, el jefe del ejército argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, admitió la posibilidad de participar con tropas en El Salvador, apoyando al gobierno de José Napoleón Duarte, que combate a las guerrillas izquierdistas, "en la medida en que sea solicitado por el gobierno salvadoreño", declaró hoy en Buenos Aires.

La penetración guerrillera en Perquín y en una zona de 60 kilómetros cuadrados al sur, coincide con atentados dinamiteros contra torres de electricidad en siete provincias, en lo que constituye la más fuerte operación del FMLN contra el régimen salvadoreño.

El coronel Francisco Cisneros, comandante militar de San Francisco Gotera, capital provincial, reveló que 1.500 soldados del Ejército y de la Guardia Nacional rodean Perquín y tratan de poner fin a su ocupación "por parte de un pequeño grupo de guerrilleros" que dieron muerte a por lo menos diez soldados y encarcelaron a 34 funcionarios de la población.

El ejército se manifiesta renuente a penetrar en el lugar, por temor a que se registren víctimas entre los 3.000 residentes atrapados en las hostilidades, añadió el coronel.

Admitió Cisneros, que a los ataques del ejército gubernamental, los Insurgentes respondieron "con fuego anti-aéreo".

El FMLN, en una transmisión de la radio "Venceremos", denunció que el bombardeo de las fuerzas del gobierno había ocasionado en Perquín "muchas víctimas civiles".

Radio "Venceremos" desmintió que en Perquín el FMLN hubiera establecido un gobierno provisional, pero que pedía a la Cruz Roja el desalojo de la población civil.

Testigos dijeron que los intercambios de fuego de morteros se escuchan

día y noche desde la capital provincial, situada a 32 kilómetros al sur de Perquín. Ninguna de las partes ha informado de bajas.

Entretanto, las patrullas de la Cruz Roja no han podido llegar a Perquín, debido a que allí "no hay seguridad", declaró el jefe de la delegación de la Cruz Roja Internacional en El Salvador, Arthur Mengotti.

## ENTREGARAN A SIETE PRISIONEROS

Por su parte, el FMLN anunció hoy que se dispone a entregar en los próximos días siete prisioneros de guerra a la Cruz Roja Internacional —seis soldados y un oficial. Dijeron los guerrilleros que los prisioneros fueron capturados la semana pasada durante la toma de Perquín.

La radio "Venceremos" aseguró que se están librando "fuertes combates" en la región del volcán Guazapa, y que la guerrilla se mantiene firme en Acuacayo, Peña Colorada y otros lugares.

En San Salvador, una bomba estalló anoche en las instalaciones de una planta embotelladora de bebidas gaseosas. Tres personas resultaron heridas.

Continúa sin energía eléctrica la zona oriental del país, debido a los atentados contra las torres conductoras de cables de alta tensión.

## "POR QUE" QUIERE AYUDAR ARGENTINA

El comandante en jefe del Ejército argentino, general Leopoldo Galtieri, que llegó a Buenos Aires anoche procedente de Nueva York, al ser consultado por los periodistas sobre por qué el Ejército ofrecía ir a combatir a El Salvador en defensa del régimen militar democristiano de Napoleón Duarte, respondió que porque la república Argentina "está inmersa dentro del concepto de "seguridad continental", y que todo lo que se refiere a la seguridad del Continente es un problema de todos los americanos, no sólo de Estados Unidos y Argentina.

Argentina —dijo Galtieri— mantiene el principio de no intervención; pero la ayuda "no sería descabellada" si el régimen de El Salvador la solicitara.

## Guatemala y Argentina, países donde el periodismo es más duramente reprimido

NUEVA YORK, 19 de agosto (Diego Achard/corresponsal). — Guatemala y Argentina son los países donde el periodismo ha sido más duramente reprimido, según un informe elaborado por el Comité de Protección a Periodistas, con sede en esta ciudad, que incluye a prominentes figuras de la prensa estadounidense entre quienes se cuentan Walter Cronkite, Peter Arnett, Jane Kramer y Colman MacCarthy.

En la sección del informe dedicada a Latinoamérica, se señala que Guatemala es probablemente "el país más peligroso para el periodista", ya que en los últimos tres años han sido asesinados 26 por obra de escuadrones de la muerte formados por efectivos de las fuerzas de seguridad. Entre los casos documentados figu-

rán los de Oscar Córdova, Alaide Foppa, Manuel Polanco y Oscar Ovalle.

La lista de periodistas argentinos desaparecidos compilada por el Comité asciende a 60, que en su mayor parte han sido dados por muertos. "Los militares argentinos siguen en guerra contra la prensa y ello quedó demostrado en junio pasado", señala el informe, refiriéndose al ataque que sufriera Manfred Schoenfeld, un columnista de *La Prensa*, que frecuentemente critica al gobierno militar. En la lista se señalan los nombres de Enrique Raab, Héctor Demarchi, Rafael Perrota, Luis Guagnini y Rodolfo Walsh.

Se indican también los asesinatos, desapariciones y cárceles que sufren los periodistas de Uruguay, El Salvador, Sudáfrica y otros países del Tercer Mundo.

UNO MAS UNO

## Un ritmo de crecimiento de 6%, prevén en Argentina

BUENOS AIRES, 19 de agosto (AP). — El ministro de Economía Lorenzo Sigaut, auguró esta noche un sostenido proceso de crecimiento económico anual del seis por ciento para el trienio 1982-84.

Sigaut habló por radio y televisión para efectuar un balance de su gestión iniciada el 29 de marzo pasado, en momentos en que arrecian las dificultades económicas.

"Para el periodo 1982-84 el énfasis puesto en la reactivación industrial y de la construcción y la continuación de una sostenida expansión de los sectores productivos primarios, harán factible alcanzar un crecimiento económico anual de un seis por ciento acumulativo", dijo el ministro.

El mensaje de Sigaut estuvo precedido por varias reuniones del llamado equipo económico con el presidente Roberto E. Viola, debido a la existencia de presuntas discrepancias en cuanto a cómo proyectar la política arancelaria y otros aspectos sobre los cuales se procura reactivar la economía, sumida en una fuerte recesión.

Al referirse a la política cambiaria Sigaut dijo que los ajustes practicados eran "indispensables e impostergables" para recuperar el atraso cambiario a fin de retribuir adecuadamente la producción nacional agropecuaria e industrial.

EXCELSIOR

## Se ha Juzgado mal a la Obra Teatral "Evita"

"Se ha juzgado mal a la obra teatral «Evita», porque a fuerza se le quiere encontrar sentido político. Tanto el Che Guevara, como Domingo Perón y la primera dama argentina son el punto de partida para formar un espectáculo musical; por tanto, la obra debe ser juzgada bajo otros aspectos", manifestó el joven actor Jaime Garza, quien personifica al famoso guerrillero.

Expuso que se siente feliz de trabajar en esta obra, porque significa una gran oportunidad dentro de su carrera. Nunca se solidarizó con los inconformes que

abandonaron la pieza por motivos personales y afán de hacerse notar.

"«Evita» significa para mí un paso más adelante en mi trayectoria, ya que me exigía emplear todos mis recursos. Me empeñé en hacer lo mejor mi papel preparé con entusiasmo los cantos, y tal vez esa fue la razón por la cual el director, Harold Prince, se fijó en mí y me encomendó el debut".

Jaime Garza y Enrique del Olmo preparaban a la vez el mismo papel en la comedia musical, y por resentimientos, Del Olmo

abandonó el papel, que luego fue cubierto por Javier Díaz Dueñas.

Al respecto, comenta que la salida de Del Olmo le resultó benéfica, porque así quedó como el titular del papel. Calificó, además, la actitud de su compañero como infantil y falta de profesionalismo, ya que hizo quedar mal a la compañía y también a la Asociación Nacional de Actores.

"A mí no me importa trabajar con extranjeros o con mexicanos, porque a fin de cuentas, lo que vale es el trabajo personal.

¿Quién fue la verdadera Eva Perón?

## "Nunca la oligarquía fue hostil con nadie que pudiera serle útil"

\* Un poco de historia sobre Gran Bretaña para el musical inglés de Rice y Webber

(Tercera de cuatro partes)



por José Enrique GORLERO

**"Nuestro pueblo ha vivido más de un siglo de gobiernos oligarcas cuya principal tarea no fue atender al pueblo, sino más bien a los intereses de una minoría privilegiada, tal vez refinada y culta, pero sórdidamente egoísta".**

Eva Perón

Argentina ha padecido, como todo el resto de América Latina, el peso del imperialismo. Su historia a este nivel no difiere en mucho de otros países del continente. Sin embargo y luego de la independencia como colonia española, organizada de alguna manera mirando hacia Europa, Argentina escapa al dominio básico de los Estados Unidos y por la construcción de su oligarquía (ganadera y agropecuaria) pone sus capitales en manos de Gran Bretaña. Aún hoy, una parte del territorio argentino pertenece a los ingleses, las Islas Malvinas, sin que se vislumbre ni por reclamo histórico o disposición británica, su retorno a manos originales.

Gran Bretaña, luego de su revolución industrial, necesitaba más que nunca materias primas que pudieran satisfacer esa creciente industria. Sus territorios se expanden, tanto por conquista directa (en la India, por ejemplo) como por penetración económica. En el caso de Argentina y durante el siglo pasado, los ingleses intentaron 2 veces una invasión militar, rechazada en ambos casos. Luego el juego político y la entrega oligárquica facilitaron la segunda vía de penetración, es decir, la económica. Desde entonces y hasta la llegada del peronismo al poder, casi todo lo que se producía en suelo argentino se destinaba al mundo fabril de los ingleses, que ya tenían en territorio ajeno grandes extensiones para cría de ganado ovino, de tremenda importancia para la industria textil británica.

Así y de manera natural, aquellas materias primas volvían a la Argentina como productos manufacturados y con el sello "made in England". Paralelamente a este ir y venir de dinero en la más simple manera operativa del mundo financiero, los británicos comenzaron a vender otro tipo de necesidades. Argentina es el primer país de América Latina en contar con servicio de Metro (allí se denomina Subte, porque proviene del vocablo inglés "subway"), que desde luego es británico; también fueron británicas las primeras líneas de transporte de pasajeros urbano y toda la red ferroviaria, que por las propias necesidades de "exportación", recorren el país y van a dar al puerto de Buenos Aires.

La educación, la moda y la cultura de las clases altas argentinas, respondieron favorablemente tanto al mundo creado por los ingleses, como por los franceses. A título de ejemplo secundario, pero creemos elocuente, en Argentina todavía se practica el famoso "five o'clock tea" nacido del otro lado del océano.

Desprovista de mentalidad "moderna" y con una falta total de interés por el desarrollo nacional, la oligarquía argentina, que recibía fuertes sumas de dinero por la venta de grano, lana y carnes, no invierte un solo peso en su territorio. Gracias a este hecho particular, la ciudad de Buenos Aires se edifica en las partes cercanas al Río de la Plata, como réplica exacta de los grandes edificios de aquellos dos centros europeos. El boato en el trazo de calles y edificios, es en realidad el único "beneficio" que aporta la oligarquía al país. Culturalmente hablando, esa misma clase se nutre del gusto europeo y no escatima en gastos para llevar a la Argentina a grandes representantes de ese. Plazas y parques victorianos, faroles franceses, monumentos diseñados por grandes

nombres (Augusto Rodin es responsable de algunos) y un teatro exclusivo que vio desfilar a Nijinsky, Caruso, María Callas y otros de igual magnitud.

"¿De qué hubiesen valido tres años de revolución si al término de la guerra hubiésemos caído de nuevo en los brazos de nuestros tradicionales explotadores imperialistas? ¿Nos hubiese valido acaso de algo la reforma social en un país sin riqueza y sin trabajo, entregado con las manos atadas a la voluntad extraña del capitalismo internacional?". La que se hace estas preguntas es Eva Perón, precisamente gran enemiga de la oligarquía argentina y por consiguiente del imperialismo británico.

Según el musical de Rice y Webber, el "odio" de Evita para con la oligarquía, parte de un resentimiento infantil y por otro lado, esa clase social "detestaba" a Evita por su condición de actriz de cine, de una don nadie o peor aún, por tacharla de prostituta. Dejemos a la propia Evita aclarar estos puntos: "En cuanto a la hostilidad oligárquica no puedo menos que sonreírme. Y me pregunto: ¿por qué hubiese podido rechazarme la oligarquía? ¿Por mi condición humilde? ¿Por mi actividad artística? Pero acaso alguna vez esa clase de gente tuvo en cuenta aquí o en cualquier parte del mundo, estas cosas, tratándose de la mujer de un presidente? Nunca la oligarquía fue hostil con nadie que pudiera serle útil. El poder y el dinero no tuvieron nunca malos antecedentes para un oligarca genuino".

En la Guía del Tercer Mundo 1981 se sintetiza esta etapa que la ópera musical tiene a bien olvidar, de la siguiente manera:

"En 1945, luego de una masiva demostración popular, llegó al gobierno el general Juan Domingo Perón, quien nacionalizó el comercio exterior, la banca, los ferrocarriles y los servicios públicos de gas y teléfonos..."

Golpes que el imperialismo resintió en su momento y que nunca pudo perdonar. Incluso Gran Bretaña pierde casi definitivamente el poder económico en Argentina y luego de la etapa peronista, la fuerza que pasa a ocupar su lugar, no podía ser de otra manera, es la de Estados Unidos.

"...es necesario que no repitamos la sangrienta payasada que le han hecho los "defensores" del pueblo a los trabajadores. Por ejemplo, durante 30 años se han erigido en defensores de ellos y han estado siguiendo a un capitalismo cruento, sin patria y sin bandera; cuando una mujer de América levanta la voz para decir la palabra justicia, se escandalizan como si hubiera pronunciado la peor de las ofensas que se pueda decir".

Eva Perón puntualizó cada uno de los ataques recibidos por esa oligarquía que vio perder sus dominios y privilegios, sus residencias de verano (que se transformaron en casas para ancianos o en centros de convivencia social); una clase que perdía al poderoso aliado británico y veía cómo el país se transformaba de la pobreza a la productividad. Argentina vive precisamente en esa periodo que comienza en el 45, un despegue industrial que pretende cambiar radicalmente el proyecto económico de la oligarquía. Por todo esto, los ingleses nunca aceptaron la imagen de Eva Perón: "... el problema más serio —afirmaba Evita— y aun el más agravante para el pueblo, era la explotación del hombre por el hombre y, por otra parte, la entrega constante de la patria a la potencia extranjera que pagara más. Pero, para desgracia de los argentinos, no sólo se vendía la patria; se rendía pleitesía a las potencias con el solo fin de tener amigos importantes en el extranjero. Eso era más fundamental".

Evita, de Rice y Webber, parece contemplar este "modo de ver las cosas" y ponerse de acuerdo con la posición de sus más crueles adversarios, adoptando la crítica pública a Eva Perón, como podrían hacerlo aquellos oligarcas junto al imperialismo inglés.



# Literatura y Política

## El controvertido Borges

por Carmen GALINDO

Borges recibe un nuevo reconocimiento, esta vez el Premio Ollin Yoliztli que le aumentará su cuenta bancaria en cerca de dos millones... Mientras tanto, el escritor pasa de ser calificado de reaccionario a la categoría de controvertido, lo que significa en lenguaje llano que nadie sabe con qué va a salir... Todo comenzó con su célebre declaración reproducida en los diarios del mundo entero en que manifestaba que no podía permanecer callado acerca del problema de los desaparecidos en su país... Luego dio la sorpresa al atacar a un militar, que en defensa de Borges, había prohibido la imitación caricaturesca que un actor hacía del famoso escritor... Su actitud reaccionaria es mucho más antigua y para qué hablar de suantiperónismo de su visita al Chile de Pinochet... En fin, en esta nota se hablará de literatura y cerraré el párrafo político con la mejor frase que he leído acerca de las actividades no literarias del gran Borges... La frase le pertenece a Gregorio Selsler y la imagina en boca de los militares argentinos: Con el caso de Borges se demuestra que "en los intelectuales no se puede confiar, aunque sean de derecha".

Si alguien me pidiera que hablara, en pocas palabras, de la obra de Borges me refiriría a que su visión del mundo es semejante a un juego de dados, el número de posibilidades combinatorias es limitado y preciso, lo que no impide que esta lógica implacable esté dominada por el azar... Y ya que escribí lo anterior, me acuerdo de que el simil con los dados no es necesario, porque, ahí está a mano, en los textos de Borges, el lógico y azaroso juego del ajedrez... Y aunque ya lo he dicho, ni modo es lo que pienso y no soy muy versátil, es interesante que en Borges se dé la contradicción entre el autor de y para élites y su gusto por la cultura popular, porque, en coincidencia perfecta con la clasificación gramsciana, Borges cabe en los géneros de la literatura popular: la biografía, la narración de aventuras, el relato fantástico, el cuento policial.

Si en síntesis tuviera que definirse a García Márquez, la hipérbole, figura retórica de la exageración, sería la que le quedaría a la justa medida... Al contrario, a Borges le conviene la litote, figura de la atenuación... De hecho, Borges relata, con frecuencia, acontecimientos atroces —vidas de impostores, traiciones, asesina-

tos— pero su estilo de decir es sin aspavientos, serena... Buena parte del famoso humor borgiano radica, precisamente, en contar cosas terribles, sin mover un músculo... Como ejemplo y paradójicamente, citaré una frase que, y ahí la paradoja, no es de Borges, pero que le es muy querida... Me refiero a esa que, en un enfrentamiento entre un rey y su hermano que le disputa el trono en una época en que alboreaba lo que serían los ingleses, dice al derrotar a las fuerzas enemigas: "Para mi hermano, la mitad de mi reino; para el traidor (el que lo soliviantó) siete pies de tierra inglesa"... Esta manera de prometer a uno la mitad de un territorio y al otro, el espacio de una tumba, es el procedimiento típico de Borges, un hecho horrible (la condena a muerte) se dice elíptica, elegante e indiferentemente... De paso el ejemplo me sirve, porque demuestra que, a pesar de la amplia, portentosa cultura de Borges, su principal influencia proviene de la desnudez y laconismo de lo que él mismo ha estudiado como las literaturas germánicas medievales... Ahí en esas páginas, que son un extraordinario comentario y una mínima antología, está creo, el esquema de las frases borgianas.

Para Borges la historia no existe, el misterio del tiempo es un problema propuesto a la imaginación o, como dice el propicio Borges, a la metafísica entendida como una rama de la literatura fantástica... Al no existir la historia, el tiempo puede remontarse, puede adoptar la forma espiral del eterno retorno, puede repetirse o simplemente detenerse... Como el Eclesiastés, Borges cree que no hay nada nuevo bajo el sol, que el cambio, la revolución por lo tanto, es imposible... Borges afirma con modestia que sólo reitera unos pocos temas, lo confiesa con el orgullo secreto de quien cree que el mundo no tiene otra posibilidad más que la reiteración constante, de ahí que no sea casual que escriba: "Soy al cabo del día el resignado/que dispone de un modo algo distinto / las voces de la lengua castellana"... Lo que no impide que sepa que el mundo, su mundo, está a punto de desaparecer: "El que quiere salvar un orbe que huye / del fuego y de las aguas de la Ira / con un poco de Fedro y de Virgilio"... Y aunque descaminada, esta forma de salvación no deja de tener su grandeza... Gusto, pues, y en serio, porque le dieron su merecido reconocimiento constante y sonante al gran Jorge Luis Borges.

El Día

21/8/81

**ARGENTINA: A 9 AÑOS DE LA MASACRE DE 16 MILITANTES POPULARES EN TRELEW, LA LUCHA CONTINUA**

Ellos que expresaban en el marco de la lucha popular, el nivel más alto de enfrentamiento a la dictadura lanussista son una bandera que asumimos todos los argentinos que enfrentamos a la dictadura de Viola-Videla.

Ellos no esperaron falsas aperturas: combatieron con la convicción de que sólo la lucha del pueblo reivindicará sus derechos y abrirá las cárceles y campos de concentración.

Su ejemplo, de unidad en la lucha, sin claudicaciones ni negociar a espaldas del pueblo, marca el camino.

Como homenaje a los héroes de Trelew reafirmamos: **NO AL BORRÓN Y CUENTA NUEVA. NUESTROS MUERTOS, PRESOS Y DETENIDOS-DESAPARECIDOS NO SE NEGOCIAN.**

A los que cayeron en la lucha, a los que permanecen en cautiverio, a los que resisten, como siempre y por siempre.

PRESENTE

ABAJO LA DICTADURA MILITAR

México, 21 de agosto de 1981

Comisión Argentina de Derechos Humanos (CADHU)

Comisión de Solidaridad de Familiares de Presos, Muertos y Desaparecidos por razones políticas en Argentina (COSOFAM)

Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino (COSPA)

Cristianos Argentinos en el Exilio (CAE)

Frente Argentino de Cineastas (FRACIN)

Grupo de Arquitectos e Ingenieros Argentinos en México (GAIAM)

Trabajadores y Sindicalistas Argentinos en el Exilio (TYSAE) Grupo Mex.

Unidad y Resistencia Argentina en el Exilio (URAE)

Responsable de la publicación:

**Carlos A. Burgos**

# LIBERTAD A JORGE TAIANA Y ERNESTO VILLANUEVA

Desde el 24 de marzo de 1976 Argentina vive bajo el régimen de un gobierno dictatorial instaurado por las fuerzas armadas. La interrupción del orden constitucional fue seguida de la más feroz represión que recuerde la historia de aquel país. La suspensión de la vigencia de la Constitución nacional, subordina los derechos cívicos que la misma contempla a los "documentos" elaborados por los golpistas, en un hecho que escapa a toda legitimidad jurídica y deja al pueblo argentino desprotegido legalmente frente a los atropellos del régimen de facto.

Miles de presos, desaparecidos, muertos y exiliados son la más trágica y cruel consecuencia de esa acción de los militares cuyo gobierno hoy preside el general Roberto Eduardo Viola. Igualmente, está prohibido el ejercicio de los más elementales derechos como el de expresar libremente la ideología política, el de organizarse para la justa defensa de los intereses profesionales y el de dar a conocer desde la cátedra, la prensa (o cualquier otro ámbito de manifestación del pensamiento) las ideas que cada grupo o persona sustenta.

Esta imposibilidad de usar los canales de expresión que la constitución nacional de la República argentina establece en el terreno educativo ha sido catastrófica. La junta militar operó dentro del área de la educación con los principios que define la "doctrina de la seguridad nacional" y que inspira todos los actos de su gobierno.

En consecuencia, se procedió a intervenir las instituciones educativas; a aplicar cesantías de profesores y empleados por razones políticas, sin oportunidad de defensa legítima; a dismantelar bibliotecas, laboratorios, programas académicos y carreras universitarias, a disolver organismos gremiales, docentes y estudiantiles; al establecimiento de aranceles y exámenes discriminatorios para aspirantes a ingresar a las universidades; y a la suspensión del estatuto del docente, con lo que el desarrollo de la actividad laboral de los maestros se rige bajo los más arbitrarios dictados del Ministerio de Educación, con esa política se ha provocado un amplio grado de deserción escolar en el nivel primario, cuya magnitud y graves consecuencias se harán sentir dentro de muy poco tiempo en ese país latinoamericano, que no hace muchos años había erradicado el analfabetismo.



Entre las víctimas de la represión física se encuentran el doctor Jorge Taiana, médico de reconocido prestigio y ministro de Educación de la nación en la primera fase del gobierno constitucional derrocado en 1976, y el licenciado Ernesto Villanueva, ex rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires, detenidos sin causa alguna y alojados en una cárcel militar desde la fecha del golpe.

Los dos totalmente consubstanciados con el proyecto de educación popular y al servicio de los intereses del país, fueron fieles cumplidores del mismo en el sentido que los argentinos se manifestaron masivamente en las urnas el 11 de marzo de 1973: por la liberación y contra la dependencia. En esta época se promovió el libre ingreso a las universidades y se respetaron los estatutos legales que normaban la actividad laboral de docentes y empleados; se estimuló la participación estudiantil en la solución de problemas académicos e institucionales; se amplió el sistema de becas para estudiantes de escasos recursos; se fomentó la exposición y el debate de todas las corrientes del pensamiento científico; y, en especial, se vinculó a alumnos y maestros a los grandes problemas nacionales y a los temas que son comunes a todos los pueblos del Tercer Mundo. En lo anteriormente planteado está la razón del ensañamiento de la tiranía con los dos funcionarios.

El régimen militar obsesadamente se niega a disponer la libertad de Taiana y Villanueva, como también a abrir (al menos) una instancia jurídica legal que permita su defensa y, por ese camino, lograr la libertad que se les niega a los dos prisioneros.

Frente a tal atropello, hacemos pública nuestra solidaridad con el doctor Jorge Taiana y el licenciado Ernesto Villanueva y exigimos la inmediata excarcelación de ambos. De igual forma manifestamos nuestra adhesión a los reclamos que realizan las fuerzas democráticas para que en Argentina tenga plena vigencia la Constitución Nacional, se libere a los miles de detenidos-desaparecidos y a los cientos de presos políticos reconocidos legalmente, se levante la prohibición de funcionamiento a todas las organizaciones obreras y se permita el retorno inmediato e incondicional de todos los exiliados por razones políticas.

Atentamente

"PENSAR BIEN PARA VIVIR MEJOR"

Puebla, Pue., 21 de Agosto de 1981.

ING. LUIS RIVERA TERRAZAS,  
Rector y Presidente  
Consejo Universitario de la UAP.

EUNIA

## Líderes políticos dialogarán con el gobierno argentino

BUENOS AIRES, 20 de agosto (EFE).—El gobierno argentino iniciará la semana próxima el "diálogo político" convocando a una reunión a la Unión Cívica

Radical (UCR), la segunda fuerza electoral del país en los últimos comicios de 1973

A la entrevista con el ministro del Interior y encargado del "diálogo" general Horacio Liendo, asistirá el vicepresidente de la UCR, Carlos Contin, pero no el líder del partido, Ricardo Balbín, recluso en su casa de La Plata por una larga enfermedad.

Los radicales integran con el peronismo y otros tres partidos la "Convocatoria Multipartidaria", que intenta elaborar un plan con otros sectores para encontrar una "rápida salida democrática".

Por otro lado, más de 70 dirigentes del peronismo, el radicalismo y otros 8 partidos políticos expresaron hoy su "más categórico rechazo" a la participación argentina en la fuerza militar multinacional del desierto del Sinaí, que propugnan Estados Unidos, Egipto e Israel.

Entretanto, el ex comandante en jefe de la Marina, almirante retirado, Emilio Massera, anunció esta noche el lanzamiento de su "Movimiento Nacional para el Cambio".

### SOBRE EL EMBARGO

El jefe del ejército argentino, general Leopoldo Galtieri, declaró que durante su reciente visita a Estados Unidos el tema del embargo de armas norteamericanas a la Argentina fue tocado "tangencialmente".

Sin embargo, Galtieri observó una intención en el gobierno norteamericano por anular la veda y subrayó que se trataba de un "problema de Estados Unidos, no de la Argentina".

En otro orden, argentina y Honduras condenaron hoy el terrorismo y destacaron la necesidad de mantener la estabilidad centroamericana

y de las islas del Caribe evitando "todos tipos de interferencias" en una declaración común firmada por los cancilleres de ambos países:

El canciller argentino, Oscar Camilión y su colega hondureño, César Elvir Sierra, suscribieron además tres convenios sobre cooperación financiera, integración científica y técnica e incremento de las relaciones comerciales al término de la visita de tres días que hizo a este país el ministro de Relaciones Exteriores del citado país centroamericano. El canciller Sierra viajó hoy hacia Santiago.

### PANORAMA ECONOMICO

El ministro de Economía de Argentina, Lorenzo Sigaut, se dirigió esta noche al país por la cadena de radio y televisión, en un discurso que no colmó las expectativas que en su entorno se habían creado.

Durante su alocución, el ministro trazó un panorama de lo realizado por su Secretaría de Estado desde marzo de 1981, fecha en que asumió su cargo. Al respecto, señaló que con las medidas cambiarias implantadas, se ha logrado volcar a positivo el saldo de la balanza comercial, estimándose que para fines de 1982 sea superior a los mil 100 millones de dólares.

En cuanto al mejoramiento de los plazos de la deuda externa, indicó Sigaut que superando el duro segundo trimestre de este año, que incluían pagos por 3 mil 491 millones de dólares y más de la mitad del tercero (2 mil 350 millones de dólares), dichos compromisos se pagaron o consolidaron, manteniendo un nivel adecuado de reservas, cuya cifra no mencionó pero que fuentes económicas calculan en los 5 mil 500 millones de dólares.

## Honduras y Argentina, contra toda interferencia en América Central

BUENOS AIRES, 20 de agosto (AP y DPA).— Argentina y Honduras emitieron hoy un comunicado contra "todo tipo de interferencia directa o indirecta" en Centroamérica y el Caribe y afirmaron que "la subversión afecta gravemente el ejercicio de la democracia y lesiona profundamente los derechos del ser humano".

Los cancilleres argentino, Oscar Camilión, y hondureño, César Elvir Sierra, al concluir la

visita que éste realizó a Buenos Aires, suscribieron tres convenios —financiero, comercial y de cooperación científico-técnica—, así como un acta sobre preferencias arancelarias.

En tanto, en Honduras, el Partido Demócrata Cristiana (PDC) denunció que la policía política detuvo ayer "sin causa justificada" a los dirigentes Marcos Alvarado y David Herrera, cuando repartían medicinas en Naco

## La próxima semana dialogará el gobierno militar argentino con partidos políticos

BUENOS AIRES, 20 de agosto (EFE, AP y UPI). — El gobierno militar argentino iniciará la semana próxima su anunciado diálogo con los partidos políticos, en tanto el almirante Eduardo Emilio Massera anunció esta noche el lanzamiento del Movimiento Nacional para el Cambio, integrado por diversos sectores políticos.

El ministro del Interior, general Horacio Liendo, convocó para la próxima semana a la Unión Cívica Radical (UCR), segunda fuerza política del país, para iniciar sus contactos con los partidos. A la reunión asistirá Carlos Contín, vicepresidente de la UCR, en reemplazo del líder máximo del grupo, Ricardo Balbín.

Dirigentes de la UCR, que junto a otros cuatro partidos integra la "multisectorial" que intenta elaborar un plan "para una rápida salida democrática", decidieron que una de las condiciones fundamentales para asistir al diálogo es que este "no debe ser excluyente", según asegura hoy el diario *Clarín*.

Los integrantes de la "multipartidaria", por su parte, mantuvieron una reunión con el Parti-

do Comunista, a cuyos dirigentes hicieron entrega del documento programático que ya hicieron llegar a la Iglesia y partidos políticos. Rubens Iscaro, uno de los miembros de la delegación comunista, señaló que acordaban con el documento.

Massera, ex comandante en jefe de la Marina y uno de los jefes del golpe de Estado de 1976, lanzó esta noche el Movimiento Nacional para el Cambio Social, en cuya dirección, de 32 miembros, figuran siete empresarios, varios dirigentes gremiales, ocho políticos peronistas y tres del antiguo partido Socialista.

En México, el Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino (COSPA), realizará hoy a las 19,30 horas un acto de homenaje a los 16 militantes revolucionarios fusilados el 22 de agosto de 1972 en la base aeronaval de Trelew. En la reunión, que se efectuará en el local del COSPA, en Cerrada del Pino 8, hablarán Ricardo Yofré por el Movimiento Peronista Montonero y Horacio Brest por el Partido Revolucionario de los Trabajadores.

## No Explicó Sigaut Cómo Instrumentará la Reactivación Económica: Levingston

BUENOS AIRES, 20 de agosto (DPA)—El extenso mensaje difundido anoche por radio y televisión a todo el país del ministro argentino de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut, fue motivo esta mañana de consultas a distintos expertos en la materia así como a políticos por parte del periodismo radial.

En la totalidad de los casos se coincidió en que la exposición del doctor Sigaut estuvo "vacía de contenido", como lo expresó el economista Aldo Ferrer, titular de esa cartera durante el gobierno militar del general Marcelo Levingston.

Agregó que "nada aclara sobre el oscuro panorama en que se está des-  
envolviendo el país", y que el men-

saje "sólo es optimista para el ministro Sigaut" reflejando "nada más que buenas intenciones, pero sin explicar cómo se instrumentará una revitalización económica en Argentina".

En términos similares se pronunció el presidente de la Federación Agraria, Humberto Volando, destacando el estancamiento en el que se encuentra su sector y que lo expresado por el titular del área económica en cuanto al agro "es una reiteración de lo que se viene diciendo en los últimos años". Volando calificó al mensaje de "vacuo e inconsistente" entendiéndolo que la nación "sigue por la pendiente, sin rumbo para

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

Sigue de la página cuatro

una corrección en un momento gravísimo".

### SIGUEN LAS CRITICAS

Menos pesimista se mostró el titular de la Unión Industrial, Jacques Hirsch, el cual pese a advertir que en el mensaje ministerial "si bien no hay anuncios, pero sí claras intenciones de alcanzar objetivos en un plan trienal", considera que el enfoque hecho de los problemas que afronta Argentina "representa un cambio en la forma de analizarlos".

A su vez, el dirigente de la Unión Cívica Radical (la segunda fuerza política del país), Antonio Troccoli, fue concluyente al afirmar que el ministro Sigaut "eludió toda mención

a la aguda situación social que genera una mala política económica que venimos soportando desde la triste era de Martínez de Hoz (antecesor de Sigaut) en este mal llamado proceso de reorganización nacional", iniciado en 1976, tras el derrocamiento del gobierno peronista.

En su disertación, el jefe de la cartera económica anunció los objetivos prioritarios de un programa trienal, todos ellos con perspectivas futuras aunque sin fijar los diversos mecanismos de aplicación del plan con que se arribaría a lo que denominó Sigaut como "la revitalización inminente en todos los campos, luego de aseverar que "ya ha pasado el punto más crítico de la recesión".

## Concedió la ONU a Gran Bretaña y Argentina más tiempo para negociar sobre las islas Malvinas

NACIONES UNIDAS, 20 de agosto (UPI).— El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas resolvió mantener su atención sobre el problema de las islas Malvinas, pero pospuso una decisión sobre el tema para dar a la Argentina y Gran Bretaña un plazo más largo para negociar.

El presidente del Comité, Frank Abdullah de Trinidad y Tobago, informó al mismo que durante el año se han recibido comunicaciones de los gobiernos de ambas naciones dando cuenta de la marcha de las negociaciones.

Agregó que, tomando en consideración esos documentos y en vista de que las negociaciones continúan, sugiere que el comité siga considerando la cuestión a menos que la Asamblea General de la ONU en su trigésima sexta sesión, que comienza en septiembre, resuelva otra cosa.

La sugerencia fue aprobada rápidamente con la presencia de observadores argentinos y británicos. Medios diplomáticos indicaron que la cuestión es de mero trámite y que no se llevará a debate mientras prosigan las gestiones entre Londres y Buenos Aires.

El archipiélago de las Malvinas se encuentra al extremo meridional del hemisferio, frente a las costas argentinas. Fue ocupado por la fuerza hace más de un siglo por los

británicos, que lo llaman islas Falkland. Desde entonces la Argentina ha reclamado su restitución.

Los medios consultados dijeron que las conversaciones se mantienen a nivel de cancillería y que la cuestión posiblemente no vuelva a plantearse en el comité hasta el año que viene.

Usualmente, el comienzo de cada periodo de sesiones de la Asamblea General, a mediados de septiembre, dialogan en Nueva York i cancilleres de ambos países.

Además, en febrero se realizó una negociación en Nueva York, y las delegaciones estuvieron encabezadas por el subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, Carlos Cavandoli y el ministro de Estado para la Mancomunidad Británica, Nicholas Ridley.

Las conversaciones no dieron ningún resultado y, según las versiones disponibles en la oportunidad, Gran Bretaña presentó dos sugerencias, que fueron rechazadas por la Argentina.

La primera consistía en congelar el problema hasta el año 2 mil. La segunda en buscar la llamada "solución Hong Kong," o sea que Gran Bretaña reconociera la soberanía argentina, pero mantendría las islas por medio siglo en base a un programa de arriendo.

### Libromundo

## Colapso de Establishment Literario; Obra de Ferro

Por LUIS GUILLERMO PIAZZA

### UNA PAUSA PARA UN AMIGO

Hellén Ferro es un hombre de imaginación. Por si fuera poco, vivió unos años en México, país en donde la imaginación goza y se estruja y desencaja ante las sorpresas de lo real cotidiano. Su última obra aquí recibida es *Dos mujeres y un hereje* (Emecé, B. A.), con tres relatos de temas, personajes y escenarios diversificados, pero con el lazo de un "denominador común" que arraiga en tiempos de Juana de Arco, nada menos, o linda con un convento jansenista de tipo Ken-russeiano, nada menos. Este Ferro se caracteriza por insights de extraordinaria lucidez, en cualquier ambiente al que se refiera, y esta vez resulta notable su compenetración de monjas, confesores, confesiones y memoristas. Tal vez lo único objetable sea cierta tendencia post-borgiana al juego de la divagación inteligente, del tiempo y la memoria, pero es que Borges está en todas partes, cuando menos se piensa, y bueno.

# El mayor peligro para un historietista es acostumbrarse a la censura: Fontanarrosa

El Fisgón

► **El argentino es autor de Inodoro Pereyra y Boogie el Aceitoso** ► **En sus tiras de infancia, "los personajes hacían lo que yo quería"** ► **El humorismo es el gancho de la historieta, dice** ► **Confiesa su pasión por los personajes duros del cine estadounidense** ► **Crear un personaje es como tener un hijo, señala**

Adriana Malvido/enviada

COCOYOC, Mor., 20 de agosto. — El peligro más grave de la censura, para un historietista, es acostumbrarse a ella y que la haga inconscientemente. Para Roberto Negro Fontanarrosa, autor de la frase anterior, el humor le ha permitido decir en broma lo que no puede decirse en serio. El autor de *Boogie el Aceitoso* y el *Inodoro Pereyra* nació y creció en Rosario, Argentina, donde aún reside. Cuenta que antes de aprender a escribir empezó por dibujar historietas de aventuras. "Para mí el dibujo fue eso, no me interesó nunca tanto, ni la pintura ni el arte". Ni siquiera el humor le atraía.

Como vivió en el centro de Rosario, dice que le faltó aquella parte de la niñez en la que se juega con amigos en la calle. Mientras otros lo hacían, él se creaba un mundo propio mediante las historietas: "allí sí, los personajes hacían lo que yo quería", dice.

El Negro Fontanarrosa cuenta que el humor llegó "por casualidad", cuando en una revista le pidieron hacer toda una página. En ese sentido, "al principio lo hice porque tenía que cumplir, pero fue una etapa de mucha ejercitación en la que me di cuenta de todo lo que puede lograr el humorismo, en realidad éste es el gancho de la historieta". Al cerrar esa revista se dedicó por un tiempo a la publicidad pero, la ebullición política que produjeron "las últimas elecciones que recordamos en Argentina, cuando triunfó el peronismo, hacían del humor algo necesario, por lo que Fontanarrosa lo retomó para no dejarlo más."

La combinación de su amor por la historieta de aventuras y el sentido del humor dio como resultado el nacimiento de *Boogie el Aceitoso*. El autor narra: "Empezaron a pasionarme los personajes duros del cine estadounidense pero, al contrario de lo que mucha gente piensa, el nombre de Boogie no tiene nada que ver con Humprey Bogart, ni surgió de ningún estudio o reflexión. A un personaje le puso Boogie porque al crearlo recordé a los autos aquellos que pueden manejarse en la playa (yips), sin razón lógica, alguna".

Mientras tanto empezó a colaborar con *El Clarín*, diario argentino con un tiraje de 400 mil ejemplares, en donde fueron suspendidos todos los materiales estadounidenses de historieta para dar lugar a los autores nacionales. En eso nació el *Inodoro Pereyra*, personaje muy popular en su país, parodia al gaucho. "Siempre pensé —explica su autor— que Charlie Brown es maravilloso pero sus juegos de beisbol y sus fiestas de noche de brujas, nada tenían que ver con la realidad de Argentina", idea que colaboró al nacimiento del nuevo protagonista.

Fontanarrosa dice que crear un personaje así es como tener un hijo al que hay que mantener con mucha responsabilidad; "es de asustar la trascendencia que puede llegar a tener uno de ellos", dice, mientras explica el tratamiento que sigue: "A *Boogie* lo trabajo bajo un plano bastante realista, mientras *Pereyra* llega a ser surrealista a veces; es como la parodia de un gaucho de diferentes épocas. A *Boogie* lo fortalece la realidad puesto que para sus historias me guío en los diarios, en la política internacional y, especialmente, en casos neoyorquinos; el personaje, pues, es un pretexto para mostrar la personalidad de las grandes ciudades". El autor señala que mientras *Boogie* es coherente y uno puede esperar sus reacciones, *Pereyra* es como un antihéroe al que no le cuesta trabajo caer en el ridículo.

Con los personajes "no hay nada simbiótico" y Fontanarrosa siente afecto por ellos. El día que eso se acabe "los dejaré de hacer". Por ahora, dice, la relación es buena. En eso, recuerda a Quino, a quien considera un gran maestro: "siempre me dijo lo terrible que es tener a un personaje fijo, él terminó agobiado por *Mafalda*, porque la niña vivía en un mundo sin absurdo, era el pequeño mundo de una familia en el que no podía hacerle valer a ningún lado, eso lo restringía y se cansó. Por lo mismo yo he decidido entablar un tiempo definido con el lector que es muy claro. Así, mientras a *Pereyra* puedo cambiarlo de época, *Boogie* es más real pero con la retroalimentación que le da la actualidad diaria".

De regreso a su labor como cartonista en el diario *El Clarín*, Fontanarrosa comenta: "dentro de lo posible en la vida política de Argentina, hago historietas alusivas a ese respecto. Claro, agrega, uno conoce los límites, pero como te dije antes, el humor permite decir en broma lo que no puede decirse en serio".

Además, agregó, es necesario evitar la *censura perfecta* que se da, explica, cuando el cartonista ya la ve como natural y la hace parte de sí mismo. Y, continúa: "Dicen que la autocensura es peor que la censura, lo que pienso que es tan erróneo como considerar que es mejor tener tuberculosis a ser hipocondríaco. Sin censura nadie se autocensuraría en realidad".

Fontanarrosa define al historietista como a una especie de pequeño laboratorio que después de recibir cierta información la procesa y da como resultado un producto humorístico. Nunca debe olvidarse que la primera función de este medio de comunicación es la risa. Y como buen aficionado al fútbol compara: "Hay diferentes fines, ya sean pedagógicos o de otra índole, pero una historieta sin risa es como un partido de fútbol sin goles". Con lo anterior, aclara, no quiere decir que el historietista no deba asumir un compromiso, o que el lector ría de puras tonterías.

"En lo personal, no tengo intención esclarecedora o pedagógica, eso sería para mí demasiado pretencioso, como decir que yo tengo la verdad; cuando en realidad sólo doy mi versión de las cosas". Además cada quien maneja un determinado lenguaje que no puede cambiar porque es el que ha aprendido y no puede inventar otro, asegura.

En ese sentido Fontanarrosa dice que "hago humor para mi clase, si este fuera publicitario tal vez me convendría hacerlo para la clase "alta", pero hay allí una vida muy distinta a la mía. Mi humor consume la clase media a la que pertenezco, la que se identi-

fica con él. Tampoco pienso que podría hacer historietas para el obrero porque no tendría el respaldo que da la vivencia".

Entre otras actividades, Fontanarrosa comentó que desde hace tres años colabora con el grupo musical Les Leutiers, quienes sugiere letras de canciones. De sus cuentos publicó *Fontanarrosa se la cuenta* y dice que acaba de salir una novela titulada *Best-seller* con la que satiriza los elementos que manejan dichas publicaciones.

Pero como historietista, el Negro siente que su trabajo es muy periodístico necesariamente, porque intenta llegar cotidianamente a la gente. Pero asegura que 50 por ciento de sus historietas le pertenecen al lector en la interpretación y la recreación. Cabe recordar una de sus viñetas en donde *Pereyra* abraza a *Boogie* para decirle: "No te preocupes, el dibujante puede morir pero las historietas y sus personajes se quedan".





El Día

21/8/81

# ARGENTINA: A 9 AÑOS DE LA MASACRE DE 16 MILITANTES POPULARES EN TRELEW, LA LUCHA CONTINUA

Ellos que expresaban en el marco de la lucha popular, el nivel más alto de enfrentamiento a la dictadura lanussista son una bandera que asumimos todos los argentinos que enfrentamos a la dictadura de Viola-Videla.

Ellos no esperaron falsas aperturas: combatieron con la convicción de que sólo la lucha del pueblo reivindicará sus derechos y abrirá las cárceles y campos de concentración.

Su ejemplo, de unidad en la lucha, sin claudicaciones ni negociar a espaldas del pueblo, marca el camino.

Como homenaje a los héroes de Trelew reafirmamos: **NO AL BORRÓN Y CUENTA NUEVA. NUESTROS MUERTOS, PRESOS Y DETENIDOS-DESAPARECIDOS NO SE NEGOCIAN.**

A los que cayeron en la lucha, a los que permanecen en cautiverio, a los que resisten, como siempre y por siempre.

PRESENTE

ABAJO LA DICTADURA MILITAR

México, 21 de agosto de 1981

Comisión Argentina de Derechos Humanos (CADHU)

Comisión de Solidaridad de Familiares de Presos, Muertos y Desaparecidos por razones políticas en Argentina (COSOFAM)

Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino (COSPA)

Cristianos Argentinos en el Exilio (CAE)

Frente Argentino de Cineastas (FRACIN)

Grupo de Arquitectos e Ingenieros Argentinos en México (GAIAM)

Trabajadores y Sindicalistas Argentinos en el Exilio (TYSAE) Grupo Mex.

Unidad y Resistencia Argentina en el Exilio (URAE)

Responsable de la publicación:

**Carlos A. Burgos**

# LIBERTAD A JORGE TAIANA Y ERNESTO VILLANUEVA

Desde el 24 de marzo de 1976 Argentina vive bajo el régimen de un gobierno dictatorial instaurado por las fuerzas armadas. La interrupción del orden constitucional fue seguida de la más feroz represión que recuerde la historia de aquel país. La suspensión de la vigencia de la Constitución nacional, subordina los derechos cívicos que la misma contempla a los "documentos" elaborados por los golpistas, en un hecho que escapa a toda legitimidad jurídica y deja al pueblo argentino desprotegido legalmente frente a los atropellos del régimen de facto.

Miles de presos, desaparecidos, muertos y exiliados son la más trágica y cruel consecuencia de esa acción de los militares cuyo gobierno hoy preside el general Roberto Eduardo Viola. Igualmente, está prohibido el ejercicio de los más elementales derechos como el de expresar libremente la ideología política, el de organizarse para la justa defensa de los intereses profesionales y el de dar a conocer desde la cátedra, la prensa (o cualquier otro ámbito de manifestación del pensamiento) las ideas que cada grupo o persona sustenta.

Esta imposibilidad de usar los canales de expresión que la constitución nacional de la República argentina establece en el terreno educativo ha sido catastrófica. La junta militar operó dentro del área de la educación con los principios que define la "doctrina de la seguridad nacional" y que inspira todos los actos de su gobierno.

En consecuencia, se procedió a intervenir las instituciones educativas; a aplicar cesantías de profesores y empleados por razones políticas, sin oportunidad de defensa legítima; a dismantelar bibliotecas, laboratorios, programas académicos y carreras universitarias, a disolver organismos gremiales, docentes y estudiantiles; al establecimiento de aranceles y exámenes discriminatorios para aspirantes a ingresar a las universidades; y a la suspensión del estatuto del docente, con lo que el desarrollo de la actividad laboral de los maestros se rige bajo los más arbitrarios dictados del Ministerio de Educación, con esa política se ha provocado un amplio grado de deserción escolar en el nivel primario, cuya magnitud y graves consecuencias se harán sentir dentro de muy poco tiempo en ese país latinoamericano, que no hace muchos años había erradicado el analfabetismo.



Entre las víctimas de la represión física se encuentran el doctor Jorge Taiana, médico de reconocido prestigio y ministro de Educación de la nación en la primera fase del gobierno constitucional derrocado en 1976, y el licenciado Ernesto Villanueva, ex rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires, detenidos sin causa alguna y alojados en una cárcel militar desde la fecha del golpe.

Los dos totalmente consubstanciados con el proyecto de educación popular y al servicio de los intereses del país, fueron fieles cumplidores del mismo en el sentido que los argentinos se manifestaron masivamente en las urnas el 11 de marzo de 1973: por la liberación y contra la dependencia. En esta época se promovió el libre ingreso a las universidades y se respetaron los estatutos legales que normaban la actividad laboral de docentes y empleados; se estimuló la participación estudiantil en la solución de problemas académicos e institucionales; se amplió el sistema de becas para estudiantes de escasos recursos; se fomentó la exposición y el debate de todas las corrientes del pensamiento científico; y, en especial, se vinculó a alumnos y maestros a los grandes problemas nacionales y a los temas que son comunes a todos los pueblos del Tercer Mundo. En lo anteriormente planteado está la razón del ensañamiento de la tiranía con los dos funcionarios.

El régimen militar obsesadamente se niega a disponer la libertad de Taiana y Villanueva, como también a abrir (al menos) una instancia jurídica legal que permita su defensa y, por ese camino, lograr la libertad que se les niega a los dos prisioneros.

Frente a tal atropello, hacemos pública nuestra solidaridad con el doctor Jorge Taiana y el licenciado Ernesto Villanueva y exigimos la inmediata excarcelación de ambos. De igual forma manifestamos nuestra adhesión a los reclamos que realizan las fuerzas democráticas para que en Argentina tenga plena vigencia la Constitución Nacional, se libere a los miles de detenidos-desaparecidos y a los cientos de presos políticos reconocidos legalmente, se levante la prohibición de funcionamiento a todas las organizaciones obreras y se permita el retorno inmediato e incondicional de todos los exiliados por razones políticas.

Atentamente

"PENSAR BIEN PARA VIVIR MEJOR"

Puebla, Pue., 21 de Agosto de 1981.

ING. LUIS RIVERA TERRAZAS,  
Rector y Presidente  
Consejo Universitario de la UAP.

EUNIA

## Líderes políticos dialogarán con el gobierno argentino

BUENOS AIRES, 20 de agosto (EFE).—El gobierno argentino iniciará la semana próxima el "diálogo político" convocando a una reunión a la Unión Cívica

Radical (UCR), la segunda fuerza electoral del país en los últimos comicios de 1973

A la entrevista con el ministro del Interior y encargado del "diálogo" general Horacio Liendo, asistirá el vicepresidente de la UCR, Carlos Contin, pero no el líder del partido, Ricardo Balbín, recluso en su casa de La Plata por una larga enfermedad.

Los radicales integran con el peronismo y otros tres partidos la "Convocatoria Multipartidaria", que intenta elaborar un plan con otros sectores para encontrar una "rápida salida democrática".

Por otro lado, más de 70 dirigentes del peronismo, el radicalismo y otros 8 partidos políticos expresaron hoy su "más categórico rechazo" a la participación argentina en la fuerza militar multinacional del desierto del Sinaí, que propugnan Estados Unidos, Egipto e Israel.

Entretanto, el ex comandante en jefe de la Marina, almirante retirado, Emilio Massera, anunció esta noche el lanzamiento de su "Movimiento Nacional para el Cambio".

### SOBRE EL EMBARGO

El jefe del ejército argentino, general Leopoldo Galtieri, declaró que durante su reciente visita a Estados Unidos el tema del embargo de armas norteamericanas a la Argentina fue tocado "tangencialmente".

Sin embargo, Galtieri observó una intención en el gobierno norteamericano por anular la veda y subrayó que se trataba de un "problema de Estados Unidos, no de la Argentina".

En otro orden, argentina y Honduras condenaron hoy el terrorismo y destacaron la necesidad de mantener la estabilidad centroamericana

y de las islas del Caribe evitando "todos tipos de interferencias" en una declaración común firmada por los cancilleres de ambos países:

El canciller argentino, Oscar Camilión y su colega hondureño, César Elvir Sierra, suscribieron además tres convenios sobre cooperación financiera, integración científica y técnica e incremento de las relaciones comerciales al término de la visita de tres días que hizo a este país el ministro de Relaciones Exteriores del citado país centroamericano. El canciller Sierra viajó hoy hacia Santiago.

### PANORAMA ECONOMICO

El ministro de Economía de Argentina, Lorenzo Sigaut, se dirigió esta noche al país por la cadena de radio y televisión, en un discurso que no colmó las expectativas que en su entorno se habían creado.

Durante su alocución, el ministro trazó un panorama de lo realizado por su Secretaría de Estado desde marzo de 1981, fecha en que asumió su cargo. Al respecto, señaló que con las medidas cambiarias implantadas, se ha logrado volcar a positivo el saldo de la balanza comercial, estimándose que para fines de 1982 sea superior a los mil 100 millones de dólares.

En cuanto al mejoramiento de los plazos de la deuda externa, indicó Sigaut que superando el duro segundo trimestre de este año, que incluían pagos por 3 mil 491 millones de dólares y más de la mitad del tercero (2 mil 350 millones de dólares), dichos compromisos se pagaron o consolidaron, manteniendo un nivel adecuado de reservas, cuya cifra no mencionó pero que fuentes económicas calculan en los 5 mil 500 millones de dólares.

## Honduras y Argentina, contra toda interferencia en América Central

BUENOS AIRES, 20 de agosto (AP y DPA).— Argentina y Honduras emitieron hoy un comunicado contra "todo tipo de interferencia directa o indirecta" en Centroamérica y el Caribe y afirmaron que "la subversión afecta gravemente el ejercicio de la democracia y lesiona profundamente los derechos del ser humano".

Los cancilleres argentino, Oscar Camilión, y hondureño, César Elvir Sierra, al concluir la

visita que éste realizó a Buenos Aires, suscribieron tres convenios —financiero, comercial y de cooperación científico-técnica—, así como un acta sobre preferencias arancelarias.

En tanto, en Honduras, el Partido Demócrata Cristiana (PDC) denunció que la policía política detuvo ayer "sin causa justificada" a los dirigentes Marcos Alvarado y David Herrera, cuando repartían medicinas en Naco

## La próxima semana dialogará el gobierno militar argentino con partidos políticos

BUENOS AIRES, 20 de agosto (EFE, AP y UPI). — El gobierno militar argentino iniciará la semana próxima su anunciado diálogo con los partidos políticos, en tanto el almirante Eduardo Emilio Massera anunció esta noche el lanzamiento del Movimiento Nacional para el Cambio, integrado por diversos sectores políticos.

El ministro del Interior, general Horacio Liendo, convocó para la próxima semana a la Unión Cívica Radical (UCR), segunda fuerza política del país, para iniciar sus contactos con los partidos. A la reunión asistirá Carlos Contín, vicepresidente de la UCR, en reemplazo del líder máximo del grupo, Ricardo Balbín.

Dirigentes de la UCR, que junto a otros cuatro partidos integra la "multisectorial" que intenta elaborar un plan "para una rápida salida democrática", decidieron que una de las condiciones fundamentales para asistir al diálogo es que este "no debe ser excluyente", según asegura hoy el diario *Clarín*.

Los integrantes de la "multipartidaria", por su parte, mantuvieron una reunión con el Parti-

do Comunista, a cuyos dirigentes hicieron entrega del documento programático que ya hicieron llegar a la Iglesia y partidos políticos. Rubens Iscaro, uno de los miembros de la delegación comunista, señaló que acordaban con el documento.

Massera, ex comandante en jefe de la Marina y uno de los jefes del golpe de Estado de 1976, lanzó esta noche el Movimiento Nacional para el Cambio Social, en cuya dirección, de 32 miembros, figuran siete empresarios, varios dirigentes gremiales, ocho políticos peronistas y tres del antiguo partido Socialista.

En México, el Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino (COSPA), realizará hoy a las 19,30 horas un acto de homenaje a los 16 militantes revolucionarios fusilados el 22 de agosto de 1972 en la base aeronaval de Trelew. En la reunión, que se efectuará en el local del COSPA, en Cerrada del Pino 8, hablarán Ricardo Yofré por el Movimiento Peronista Montonero y Horacio Brest por el Partido Revolucionario de los Trabajadores.

## No Explicó Sigaut Cómo Instrumentará la Reactivación Económica: Levingston

BUENOS AIRES, 20 de agosto (DPA)—El extenso mensaje difundido anoche por radio y televisión a todo el país del ministro argentino de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut, fue motivo esta mañana de consultas a distintos expertos en la materia así como a políticos por parte del periodismo radial.

En la totalidad de los casos se coincidió en que la exposición del doctor Sigaut estuvo "vacía de contenido", como lo expresó el economista Aldo Ferrer, titular de esa cartera durante el gobierno militar del general Marcelo Levingston.

Agregó que "nada aclara sobre el oscuro panorama en que se está des-  
envolviendo el país", y que el men-

saje "sólo es optimista para el ministro Sigaut" reflejando "nada más que buenas intenciones, pero sin explicar cómo se instrumentará una revitalización económica en Argentina".

En términos similares se pronunció el presidente de la Federación Agraria, Humberto Volando, destacando el estancamiento en el que se encuentra su sector y que lo expresado por el titular del área económica en cuanto al agro "es una reiteración de lo que se viene diciendo en los últimos años". Volando calificó al mensaje de "vacuo e inconsistente" entendiéndolo que la nación "sigue por la pendiente, sin rumbo para

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

Sigue de la página cuatro

una corrección en un momento gravísimo".

### SIGUEN LAS CRITICAS

Menos pesimista se mostró el titular de la Unión Industrial, Jacques Hirsch, el cual pese a advertir que en el mensaje ministerial "si bien no hay anuncios, pero sí claras intenciones de alcanzar objetivos en un plan trienal", considera que el enfoque hecho de los problemas que afronta Argentina "representa un cambio en la forma de analizarlos".

A su vez, el dirigente de la Unión Cívica Radical (la segunda fuerza política del país), Antonio Troccoli, fue concluyente al afirmar que el ministro Sigaut "eludió toda mención

a la aguda situación social que genera una mala política económica que venimos soportando desde la triste era de Martínez de Hoz (antecesor de Sigaut) en este mal llamado proceso de reorganización nacional", iniciado en 1976, tras el derrocamiento del gobierno peronista.

En su disertación, el jefe de la cartera económica anunció los objetivos prioritarios de un programa trienal, todos ellos con perspectivas futuras aunque sin fijar los diversos mecanismos de aplicación del plan con que se arribaría a lo que denominó Sigaut como "la revitalización inminente en todos los campos, luego de aseverar que "ya ha pasado el punto más crítico de la recesión".

## Concedió la ONU a Gran Bretaña y Argentina más tiempo para negociar sobre las islas Malvinas

NACIONES UNIDAS, 20 de agosto (UPI).— El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas resolvió mantener su atención sobre el problema de las islas Malvinas, pero pospuso una decisión sobre el tema para dar a la Argentina y Gran Bretaña un plazo más largo para negociar.

El presidente del Comité, Frank Abdullah de Trinidad y Tobago, informó al mismo que durante el año se han recibido comunicaciones de los gobiernos de ambas naciones dando cuenta de la marcha de las negociaciones.

Agregó que, tomando en consideración esos documentos y en vista de que las negociaciones continúan, sugiere que el comité siga considerando la cuestión a menos que la Asamblea General de la ONU en su trigésima sexta sesión, que comienza en septiembre, resuelva otra cosa.

La sugerencia fue aprobada rápidamente con la presencia de observadores argentinos y británicos. Medios diplomáticos indicaron que la cuestión es de mero trámite y que no se llevará a debate mientras prosigan las gestiones entre Londres y Buenos Aires.

El archipiélago de las Malvinas se encuentra al extremo meridional del hemisferio, frente a las costas argentinas. Fue ocupado por la fuerza hace más de un siglo por los

británicos, que lo llaman islas Falkland. Desde entonces la Argentina ha reclamado su restitución.

Los medios consultados dijeron que las conversaciones se mantienen a nivel de cancillería y que la cuestión posiblemente no vuelva a plantearse en el comité hasta el año que viene.

Usualmente, el comienzo de cada periodo de sesiones de la Asamblea General, a mediados de septiembre, dialogan en Nueva York i cancilleres de ambos países.

Además, en febrero se realizó una negociación en Nueva York, y las delegaciones estuvieron encabezadas por el subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, Carlos Cavandoli y el ministro de Estado para la Mancomunidad Británica, Nicholas Ridley.

Las conversaciones no dieron ningún resultado y, según las versiones disponibles en la oportunidad, Gran Bretaña presentó dos sugerencias, que fueron rechazadas por la Argentina.

La primera consistía en congelar el problema hasta el año 2 mil. La segunda en buscar la llamada "solución Hong Kong," o sea que Gran Bretaña reconociera la soberanía argentina, pero mantendría las islas por medio siglo en base a un programa de arriendo.

### Libromundo

## Colapso de Establishment Literario; Obra de Ferro

Por LUIS GUILLERMO PIAZZA

### UNA PAUSA PARA UN AMIGO

Hellén Ferro es un hombre de imaginación. Por si fuera poco, vivió unos años en México, país en donde la imaginación goza y se estruja y desencaja ante las sorpresas de lo real cotidiano. Su última obra aquí recibida es *Dos mujeres y un hereje* (Emecé, B. A.), con tres relatos de temas, personajes y escenarios diversificados, pero con el lazo de un "denominador común" que arraiga en tiempos de Juana de Arco, nada menos, o linda con un convento jansenista de tipo Ken-russeiano, nada menos. Este Ferro se caracteriza por insights de extraordinaria lucidez, en cualquier ambiente al que se refiera, y esta vez resulta notable su compenetración de monjas, confesores, confesiones y memoristas. Tal vez lo único objetable sea cierta tendencia post-borgiana al juego de la divagación inteligente, del tiempo y la memoria, pero es que Borges está en todas partes, cuando menos se piensa, y bueno.

# El mayor peligro para un historietista es acostumbrarse a la censura: Fontanarrosa

El Fisgón

► El argentino es autor de Inodoro Pereyra y Boogie el Aceitoso ► En sus tiras de infancia, "los personajes hacían lo que yo quería" ► El humorismo es el gancho de la historieta, dice ► Confiesa su pasión por los personajes duros del cine estadounidense ► Crear un personaje es como tener un hijo, señala

Adriana Malvido/enviada

COCOYOC, Mor., 20 de agosto. — El peligro más grave de la censura, para un historietista, es acostumbrarse a ella y que la haga inconscientemente. Para Roberto Negro Fontanarrosa, autor de la frase anterior, el humor le ha permitido decir en broma lo que no puede decirse en serio. El autor de *Boogie el Aceitoso* y el *Inodoro Pereyra* nació y creció en Rosario, Argentina, donde aún reside. Cuenta que antes de aprender a escribir empezó por dibujar historietas de aventuras. "Para mí el dibujo fue eso, no me interesó nunca tanto, ni la pintura ni el arte". Ni siguiera el humor le atraía.

Como vivió en el centro de Rosario, dice que le faltó aquella parte de la niñez en la que se juega con amigos en la calle. Mientras otros lo hacían, él se creaba un mundo propio mediante las historietas: "allí sí, los personajes hacían lo que yo quería", dice.

El Negro Fontanarrosa cuenta que el humor llegó "por casualidad", cuando en una revista le pidieron hacer toda una página. En ese sentido, "al principio lo hice porque tenía que cumplir, pero fue una etapa de mucha ejercitación en la que me di cuenta de todo lo que puede lograr el humorismo, en realidad éste es el gancho de la historieta". Al cerrar esa revista se dedicó por un tiempo a la publicidad pero, la ebullición política que produjeron "las últimas elecciones que recordamos en Argentina, cuando triunfó el peronismo, hacían del humor algo necesario, "por lo que Fontanarrosa lo retomó para no dejarlo más.

La combinación de su amor por la historieta de aventuras y el sentido del humor dio como resultado el nacimiento de *Boogie el Aceitoso*. El autor narra: "Empezaron a pasionarme los personajes duros del cine estadounidense pero, al contrario de lo que mucha gente piensa, el nombre de Boogie no tiene nada que ver con Humprey Bogart, ni surgió de ningún estudio o reflexión. A un personaje le puso Boogie porque al crearlo recordé a los autos aquellos que pueden manejarse en la playa (yips), sin razón lógica, alguna".

Mientras tanto empezó a colaborar con *El Clarín*, diario argentino con un tiraje de 400 mil ejemplares, en donde fueron suspendidos todos los materiales estadounidenses de historieta para dar lugar a los autores nacionales. En eso nació el *Inodoro Pereyra*, personaje muy popular en su país, parodia al gaucho. "Siempre pensé —explica su autor— que Charlie Brown es maravilloso pero sus juegos de beisbol y sus fiestas de noche de brujas, nada tenían que ver con la realidad de Argentina", idea que colaboró al nacimiento del nuevo protagonista.

Fontanarrosa dice que crear un personaje así es como tener un hijo al que hay que mantener con mucha responsabilidad; "es de asustar la trascendencia que puede llegar a tener uno de ellos", dice, mientras explica el tratamiento que sigue: "A *Boogie* lo trabajo bajo un plano bastante realista, mientras *Pereyra* llega a ser surrealista a veces; es como la parodia de un gaucho de diferentes épocas. A *Boogie* lo fortalece la realidad puesto que para sus historias me guío en los diarios, en la política internacional y, especialmente, en casos neoyorquinos; el personaje, pues, es un pretexto para mostrar la personalidad de las grandes ciudades". El autor señala que mientras *Boogie* es coherente y uno puede esperar sus reacciones, *Pereyra* es como un antihéroe al que no le cuesta trabajo caer en el ridículo.

Con los personajes "no hay nada simbiótico" y Fontanarrosa siente afecto por ellos. El día que eso se acabe "los dejaré de hacer". Por ahora, dice, la relación es buena. En eso, recuerda a Quino, a quien considera un gran maestro: "siempre me dijo lo terrible que es tener a un personaje fijo, él terminó agobiado por *Mafalda*, porque la niña vivía en un mundo sin absurdo, era el pequeño mundo de una familia en el que no podía hacerle valer a ningún lado, eso lo restringía y se cansó. Por lo mismo yo he decidido entablar un tiempo definido con el lector que es muy claro. Así, mientras a *Pereyra* puedo cambiarlo de época, *Boogie* es más real pero con la retroalimentación que le da la actualidad diaria".

De regreso a su labor como cartonista en el diario *El Clarín*, Fontanarrosa comenta: "dentro de lo posible en la vida política de Argentina, hago historietas alusivas a ese respecto. Claro, agrega, uno conoce los límites, pero como te dije antes, el humor permite decir en broma lo que no puede decirse en serio".

Además, agregó, es necesario evitar la *censura perfecta* que se da, explica, cuando el cartonista ya la ve como natural y la hace parte de sí mismo. Y, continúa: "Dicen que la autocensura es peor que la censura, lo que pienso que es tan erróneo como considerar que es mejor tener tuberculosis a ser hipocondriaco. Sin censura nadie se autocensuraría en realidad".

Fontanarrosa define al historietista como a una especie de pequeño laboratorio que después de recibir cierta información la procesa y da como resultado un producto humorístico. Nunca debe olvidarse que la primera función de este medio de comunicación es la risa. Y como buen aficionado al fútbol compara: "Hay diferentes fines, ya sean pedagógicos o de otra índole, pero una historieta sin risa es como un partido de fútbol sin goles". Con lo anterior, aclara, no quiere decir que el historietista no deba asumir un compromiso, o que el lector ría de puras tonterías.

"En lo personal, no tengo intención esclarecedora o pedagógica, eso sería para mí demasiado pretencioso, como decir que yo tengo la verdad; cuando en realidad sólo doy mi versión de las cosas". Además cada quien maneja un determinado lenguaje que no puede cambiar porque es el que ha aprendido y no puede inventar otro, asegura.

En ese sentido Fontanarrosa dice que "hago humor para mi clase, si este fuera publicitario tal vez me convendría hacerlo para la clase "alta", pero hay allí una vida muy distinta a la mía. Mi humor consume la clase media a la que pertenezco, la que se identi-

fica con él. Tampoco pienso que podría hacer historietas para el obrero porque no tendría el respaldo que da la vivencia".

Entre otras actividades, Fontanarrosa comentó que desde hace tres años colabora con el grupo musical Les Leutiers, quienes sugiere letras de canciones. De sus cuentos publicó *Fontanarrosa se la cuenta* y dice que acaba de salir una novela titulada *Best-seller* con la que satiriza los elementos que manejan dichas publicaciones.

Pero como historietista, el Negro siente que su trabajo es muy periodístico necesariamente, porque intenta llegar cotidianamente a la gente. Pero asegura que 50 por ciento de sus historietas le pertenecen al lector en la interpretación y la recreación. Cabe recordar una de sus viñetas en donde *Pereyra* abraza a *Boogie* para decirle: "No te preocupes, el dibujante puede morir pero las historietas y sus personajes se quedan".



¿Quién fue la verdadera Eva Perón?

## Otra de las figuras golpeadas por el musical fue Ernesto "Che" Guevara

\* Nunca participó, por su corta edad, en el proceso 1945-1953

(Cuarta y última parte)



por José Enrique GORLERO

"Todo lo que se opone al pueblo me indigna hasta los límites extremos de mi rebeldía y de mis odios... nací en el pueblo y sufrí en el pueblo. Tengo carne y alma de pueblo. Yo no podía hacer otra cosa que entregarme a mi pueblo."

Eva Perón.

Definitivamente otra de las figuras golpeadas por el musical Evita es el Che Guevara. No sólo él fue un niño durante los acontecimientos 1945/1953, sino que jamás tuvo ningún contacto directo con el peronismo, a no ser críticas políticas a distancia. Incluso sería difícil de afirmar que esas críticas, pasadas en su pensamiento marxista, atacaran la figura de Eva Perón más allá de los planteos políticos propios de 2 corrientes históricas diferentes.

Sin embargo, Rice y Webber, obviamente la luz de la historia argentina y bajo una pretendida "síntesis" dramática capaz de conjuntar a 3 elementos clave como lo fueron Juan Domingo Perón, Eva Perón y el Che Guevara, los coloca juntos y revueltos; el Che Guevara, los coloca juntos y revueltos; el Che termina siendo una especie de testigo crítico, de "alter ego" escrutador de cada uno de los movimientos de Evita. Voz de nadie para nadie, en contra del poder, en contra del pueblo que lo sustenta y casi siempre con una actitud hipócrita, de aquellos que están de vuelta de todos los problemas lo único que se les ocurre hacer es sonreír burlescamente. Siempre despectivo, lejano, aventurero, abrupto. Otro personaje de cartón que escapa a sus ideas, no sólo dejadas en acciones concretas, sino en libros y discursos públicos. El folclorismo de la obra musical parece no tener límites, si el Che funciona como crítico, también Rice y Webber parecen sacar conclusiones "objetivas" a su futura trayectoria, ya que es obvio que no "existía" al lado de Evita. El gran momento de convergencia entre ambos, a la sazón un vals que les pertenece, incluye diálogos claros al respecto, como aquel que canta Eva: "Camina a otra parte/ para realizarte/ buscando/ revoluciones/ que aquí no hay razones/ las hice, todas yo, amor".

Pero el Che "antes de partir" adopta una postura política conservadora, muy tomada de los pelos, aún como crítica, tratándose de un pensador de izquierda: "¡Oye Buenos Aires! Tu país, que hace unos años era la segunda reserva/ mundial de oro, ahora está en la bancarrota/ un país que poseía una inmensa riqueza en carne/ ahora la raciona/ La Prensa, uno de los pocos periódicos que se atrevió/ a oponerse al Peronismo, ha sido silenciada, al igual/ que otras voces disidentes/ ¡Mira Buenos Aires!".

En él se colocan las palabras de aquellos militares que en 1955 y de manera cruenta (las matanzas y los fusilamientos en masas de obreros y jirigentes sindicales fueron su acción) derrocan al Peronismo. En cuanto al Che Guevara como imagen de la izquierda "perseguida" por el Peronismo, tampoco calza, ya que, por ejemplo, el Partido Comunista Argentino, jamás le reconoció al Che Guevara ninguna de sus acciones revolucionarias. Es así que como testigo (inexistente) y como crítico (equivocado de posición) el nombre del Che figura más como atractivo folklórico que como reflejo histórico. Otra vez las reglas del juego parecen tomar un camino erróneo, cargado hacia lo "espectacular" y motivado por la falta de respeto hacia un país y un continente.

El Che termina el musical con un parlamento que ya citamos en este artículo: "...y el cuerpo de Evita desapareció durante 17 años".

Precisamente fueron aquellos militares que dieron el golpe el año 1965, quienes se llevaron el cadáver de Eva Perón para que no sirviera de pretexto político en contra de su acción. Y

el cadáver, enterrado en un pequeño cementerio italiano, permaneció allí todo el tiempo que los militares ocuparon el sillón presidencial, es decir, hasta las elecciones democráticas de 1973. Fue devuelto a Perón en pésimas condiciones (el cadáver estaba embalsamado), profanado con golpes, destrozado en algunas partes e incluso con materia fecal. Algo que Rice y Webber obviaron también en las conclusiones puestas en boca del Che Guevara. ¿Por qué los responsables del golpe del 55 actuaron de esa manera? Quizá porque el cuerpo embalsamado de Eva Perón era mucho que eso, no en balde la misma Evita, parafraseando una frase de Espartaco, dijo en uno de sus discursos: "Volveré y seré millones". Otra vez el pueblo hace acto de presencia real y no entra en la clasificación del musical británico: "No llores todo es un gran show/ no salís con este gran fervor/ Vuestro Rey se marchará/ Vuestro Reina ya no está".

Sin embargo, pese a la profecía de este Che operístico, el Peronismo sigue siendo en Argentina el partido político mayoritario.

Ese "gran show" que la multitud sostiene la imagen de Eva Perón como representante del Justicialismo y obviamente está lejos de permitir que el musical, una ofensa, pueda estroñarse en su territorio.

Llegamos al final de este pequeño análisis. Mucho ha quedado en el tintero; hubiera sido imposible reseñar esos 8 años de proceso político argentino durante los cuales actuó Eva Duarte de Perón. Tendríamos que haber hablado de la actitud feminista de Evita y el logro, por ejemplo, del voto femenino. Su trabajo sindical y aquel que la llevara a crear una fundación de ayuda social. Entre esos puntos queda sin duda el análisis sobre el "populismo" de su gestión. La izquierda crítica de esa época la falta de rigor para terminar con problemas políticos y permitir que, en forma definitiva, el pueblo accediera al poder.

Pero, un poco al margen del rigor en la investigación sobre su figura, existía un propósito determinado: comparar a la Evita cantante de Time Rice y Lloyd Webber, con aquella real y de peso, con aquella que se continúa en el sentir emocional del pueblo argentino. Los tremendos errores de la pieza musical pueden obedecer a falta de información, algo difícil de creer, pues muchos de los textos responde, con sus variantes, a los originales escritos por Eva o el movimiento peronista. Según Hugo del Carril, las motivaciones son otras y estarían destinadas a fomentar una mala imagen exterior del partido mayoritario argentino. Existen opiniones que afirman de Evita ser una muestra de las eficientes relaciones públicas del actual gobierno argentino, militar para mayores datos.

Actualmente la obra se representa en Nueva York, Los Angeles, Londres, Madrid, México y Caracas. El éxito de público ha sido inusitado y ganó en Estados Unidos varios premios de la crítica especializada.

"No me arrepiento por ninguna de las palabras que he escrito. ¡Tendrían que borrarse primero en el alma de mi pueblo que me las oyó tantas veces y que por eso me brindó su cariño inigualable!".

Con esas palabras termina Evita su libro *La razón de mi vida* y quizá sea, precisamente ese pueblo, quien termine por contestar directamente las ideas vertidas por Rice y Webber en su ópera.

NOTA: Los textos utilizados en este artículo pertenecen a la traducción de Artíme y Azpilicueta de la versión española de la ópera Evita. Cuaderno de Crisis No. 7. La razón de mi vida (Fuzer, Argentina, 1951); y el material gráfico del libro Eva Perón, del Servicio Internacional de Publicaciones Argentinas (SIPA-1952).



## Prólogos prescindibles

Poesía argentina de hoy:  
del exilio y del reino

por Juan DOMINGO ARGÜELLES

**Voces y fragmentos (poesía argentina de hoy).** Jorge Boccanera (selección y prólogo). Morelia. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, 1981.

El libro tiene una característica muy especial. Ha sido pensado para que pueda entrar a la Argentina. Y ahí estarán los poetas del exilio, en su patria, en el "reino" aunque sea en la letra ante sus compatriotas. Libro con característica tan especial tenía que llevar un título también especial: **Voces y fragmentos.** Poesía fragmentaria para que pueda entrar en los dominios de la dictadura argentina. Poesía de voces ya que no de presencias. La razón se entiende obviamente.

Pero estas voces y estos fragmentos de una u otra manera reflejan la posición de no claudicar ante los militares y la represión que ejercen por sistema.

Jorge Boccanera explica de la siguiente manera esta antología: "Creo que es este el primer intento de agrupar en una antología, a gente de tan complicada momento poético. En suma es este el testimonio de un tiempo vivo. Los poetas jóvenes están cercados por el fuego de sus propias palabras y, parafraseando a una publicación mexicana que presentó una muestra de poesía joven local, la suma es 'como un escaparate donde los autores juegan con fósforos de la realidad y del mundo moderno'. Esperemos que el tiempo dictamine las posibilidades de esta promoción un poco fantasma, y nadie salga chamuscado del intento."

Platicando con Jorge un día me dijo que a veces por la catástrofe que viven los argentinos, suele olvidarse que de una u otra manera allá en Argentina se vive y se sueña. En parte, esta es una muestra de lo que él piensa. Una muestra que viene a comprobar la adhesión de los argentinos con la vida. Argentinos que allá adentro escriben una poesía total, pero de la cual solamente se pueden publicar ahora fragmentos.

Prueba fehaciente de que desde adentro se está dando una lucha muy fuerte en el terreno de la poesía lo constituye el hecho de que de los casi treinta poetas

reunidos en **Voces y fragmentos** la mayoría son escritores de talleres literarios en Argentina.

Uno de los casos que debe mencionarse siempre en primer término es el de Adrián Desiderato, quien hace tres años obtuviera el Premio Bardo de Poesía que convoca la Editorial Lumen de Barcelona con su libro **30 poemas escritos en invierno.** Adrián Desiderato sigue en Argentina y sigue en combate. Uno de los poemas que vienen en la antología: "En los tiempos que corren / es peligroso confundir las balas con los pájaros // la bala por ejemplo / no tiene corazón ni tiene plumas / no le interesa el cielo ni viaja con las nubes / no hace nido en los árboles / una bala tiene por nido el corazón de un hombre / por costumbre la muerte // una bala no debiera vivir // pero en tiempos de guerra / uno debe aprender / a distinguir los silvos de una bala y un pájaro / es preciso cuidar a cada amanecer / como si fuera el último // hay que aprender a distinguir los silvos // y eso sólo es posible / si uno entiende de pájaros."

En esa ciudad sin nombre llamada Buenos Aires para decirlo con palabras del mismo Desiderato se construye la vida a golpes y silencios. Pero no solamente en Buenos Aires. En toda Argentina hay voces que no callan.

Las voces del exilio más ceranas a nosotros, a México, son el mismo Boccanera y José Antonio Cedrón, poetas que han obtenido reconocimientos en varios países de Latinoamérica, por su labor siempre comprometida y de alta calidad.

Los otros nombres de esta antología son: Horacio Salas, Guillermo Martínez Yantorno, Alberto Szpumberg, Guillermo Boido, Daniel Salzano, Martín Alvarenga, Santiago Kovadloff, Hugo Diz, Santiago E. Sylvester, Manuel Ruano, María del Carmen Suárez, Francisco Muñoz, Daniel Freidemberg, Jorge Isafas, Tamara Kamenszein, Eduardo Delter, Eduardo D'Anna, Carlos Monroy, Jorge Ricardo, Irene Gruss, María del Carmen Colombo, Vicente Muleiro, Juan Cristóbal Villafaña, Alicia Genovesa y Daniel Gutman.

**Voces y fragmentos** es una muy buena contribución a la lucha por la liberación argentina.



Hugo del Carril en "La novela de un joven pobre"

# Hugo del Carril ha Estado Preso por Haber Defendido a la Clase Trabajadora de su País

- ★ Visitó México por Primera vez, en 1945
- ★ Su voz Surge del Mundo del Recuerdo
- ★ Se le ha Llamado "El Señor del Tango"

Por RAQUEL DIAZ DE LEON

Ayer se presentó Hugo del Carril en el Teatro de la Ciudad; lo hará nuevamente hoy viernes y terminará el domingo 23 su corta temporada... Sólo tres días para entrar al mundo del recuerdo con la voz incomparable del Señor del Tango. Hugo ama a México, por eso está aquí, a pesar

de que hace un mes padeció una total ceguera después de una operación de cataratas a la que se sometió. Es por eso, que a pesar de las insistentes invitaciones que se le han hecho para presentarse en televisión, no ha podido aceptar debido a que esas

SIGUE EN LA PAGINA TRES



El cantante argentino



Durante la entrevista. (Fotos de Bucio)



Sara Guash y Hugo del Carril

# Hugo del Carril ha Estado Preso por Haber Defendido a la Clase Trabajadora



Del Carril, en una película

Sigue de la primera plana

leslumbrantes, luces serian fatales para él.

Si no hubiera nacido en Argentina, hubiera deseado nacer aquí... ha dicho Del Carril al recordar que hace 6 años, cuando vino a nuestro país por primera vez, fue el amo del espectáculo, porque la emigración argentina de aquellos años, sólo va por motivos artísticos. La plana mayor de los varones tangueros hizo suyo el vuelo mexicano, ante la complacencia de un público que entregó de corazón y plauso.

Con su voz única, timbrada, pastosa; con la perfecta dicción del actor, con su encanto varonil y de señor bien nacido, que reflejaba en sus palabras la seguridad en sus ideales, nos recibe Hugo, en el hotel en que se aloja, para darnos una de las confidadas entrevistas que ha aceptado, porque primero por su salud, y después por ese derecho de elección que adquieren los consagrados, Del Carril poco ha querido darse a la prensa.

Hugo siempre ha tenido una línea de conducta: su verdad que ha exteriorizado con pasión sin importar las circunstancias...

"SI SOY ASI, QUE VOY HACER..."

Parodiando un poco la composición que tantos éxitos le dio, podemos decir: "Si él es así, ¿qué va a hacer? El interés no lo puede corromper..."

Siempre ha sido "de una sola pieza". Esta entrega le ha causado satisfacciones personales, porque lo mismo ha respondido como amigo, como hombre, o como líder de masas.

Su liderazgo en defensa de las clases trabajadoras le ha traído cárcel, proscripción y un sin fin de ofensas que ha sabido sortear.

Nos cuenta que también los suyos, sus hijos (son cuatro) tienen firmes convicciones que les han acreado serias contrariedades, como le aconteció a una de sus hijas cuando asistía a un colegio de clase media, y un día, al oír que la maestra en una clase de instrucción cívica se expresaba mal de Perón, se puso de pie, protestó por esa información y la refutó con argumentos... Cuando llegó la niña a su casa iba como para llevarla al sanatorio, porque sus compañeras la habían golpeado durante el recreo.

Hace 6 años que Del Carril está proscrito en Argentina... Por ser eminentemente peronista no le podía esperar otro destino. Nunca ha claudicado de sus ideales. Por temor de ser "congelado" otras figuras artísticas de su país lo han



En el hotel donde se aloja, Hugo del Carril

## LE VIENE DE RAZA

"Mi vida se ha volcado a todo esto, porque me viene de raza —dice Hugo—; es decir, mi abuelo fue de los primeros anarquistas, los primeros luchadores sindicalistas en defensa de los gremios; luego lo heredó mi padre y después yo.

Todo esto me ha traído muchos sinsabores, hasta la fecha, porque soy un hombre, podría decir, idealista y perseverante en mis ideas, hasta que un sistema social no me haga reconocer que he estado equivocado. Así como he sido firme hasta ahora, el día que me convenciera otro sistema, reconocería mi equivocación en grandes titulares."

Para señalar Del Carril su raíz sindicalista, cuenta que a los dos años de edad ya asistía con su abuelo, Orsini Berdani, "un viejo muy batallador" a las juntas de café cuando se discutían los incidentes de la lucha laboral. Era en una cafetería del populoso Barrio del Once.

"Con esta referencia no puede extrañarte que mi lucha, más gremial que política, haya sido muy fuerte. Cuando asciende Perón a la presidencia y dicta sus bases políticas a aplicar, a mí me deslumbró porque es todo lo que venía oyendo desde mi más tierna infancia. Por eso, inmediatamente me hice peronista; no podía ser de ninguna otra manera, porque en mi condición de trabajador la lucha es una obligación de tipo ineludible.

Yo le debo todo lo que soy a la gente del pueblo; si no luchara por ellos sería demasiado ingrato, y eso es lo que yo les enrostró, a toda la gente de mi profesión que prefiere no meterse en política. Yo creo que el artista tiene el deber ineludible de pronunciarse en política, sea del color que sea, porque se supone que todos los partidos políticos defienden la causa populista. Tiene la obligación de hacerlo, aunque esto traiga graves consecuencias, cárcel, golpes... Mi mujer llora mucho, pero le digo: Chiquita, déjame que cuando me mire al espejo me salude... Quizá voy a morir dentro de muy poco, pero muy tranquilo..."

—¿Tú no tienes hijos varones?

—El segundo de mis hijos es varón. Marcelita, la mayor, vino conmigo; le sigue Hugo, luego Amorina, Eva y Eva Cristina; son cuatro...

—Te fuiste de largo con la producción —le comento.

—Como uno de los lemas de Perón era "hay que producir", yo me ajusté a esa doctrina también.

Nos dice Del Carril que

su imagen no aparece en televisión, porque enerva a las masas peronistas. Cuando he tenido oportunidad de presentarse en la periferia de la ciudad, su "show" artístico, se convierte en un "show" político.

Hugo piensa irse a vivir a Colombia, dentro de tres o cuatro meses más, y dice: "Yo sé que no van a lamentar que me vaya, ni yo el irme, porque me siento muy maltratado, pero considero que yo he hecho infinitamente más que muchos generales de la Nación... Bueno, todos los gobiernos se cansan de mí; ahora me toca a mí cansarme de los gobiernos".

—¿No has pensado escribir tus memorias?

—Está pensado, se realizará.

## AHORA EL TANGO

Al mes de la muerte de Carlos Gardel, en julio del 35, debutó Piero Bruno Hugo Fontana cantando tangos. Así se llamaba nuestro entrevistado, que como es de suponer cambió su nombre para hacerlo más artístico, por el de Hugo del Carril.

Pero ahora Hugo nos sorprende, al confesarnos que desde los 3 años ya era aficionado al tango y a que a esa edad cantó su primer tango llamado "Cara sucia". Con su sabroso estilo de

charla, dándole énfasis a sus palabras, remarcando su dicción, resulta muy agradable entrevistar al Señor del Tango y oír la gran armonía de su acento bonaerense.

Nos dice que a él lo crió una pareja de viejitos franceses, y por lo tanto a esa corta edad las primeras palabras en español que aprendió fueron las de "Cara sucia".

Una chica que trabajaba en su casa se daba sus escapadas a escuchar esta música que en aquellos tiempos estaba prohibida, yendo a barrios también prohibidos, los bajos fondos de Buenos Aires, en donde se amasaba el tango con el sabor del pueblo, que luego brincaría a los bailes de postín. El lugar que frecuentaba la chica era "Los Pirigundi nes" y acompañándola Hugo, un día ahí el cantó "Cara sucia".

—Hugo, ¿crees que el tango está resurgiendo?

—El tango no tiene resurgimientos, vale decir que tiene ciclos. Epocas en que decae un poco, y otras en las que vuelve a reverdecer.

"Esto se debe a una infinidad de factores. Uno: la música moderna apoya y da por las compañías grabadoras de discos, a las cuales yo no culpo, ellos hacen su negocio, pero insisto, el



En el Teatro de la Ciudad, Hugo del Carril

tango tiene su lugar y ahí sigue.

"En Buenos Aires, hace cerca de 17 años yo hice la inauguración de una audición que se llama "Grandes Valores del Tango" y que tiene en la actualidad un "rating" increíble. El tango no está en pleno furor como en los años 40, pero se mantiene decorosamente..."

(Continuará)